

L 85275 XFL

www.markabolt.hu

HU MOSÓGÉP
SK PRÁČKA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE


2
38

TARTALOMJEGYZÉK

- 4 BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
- 5 MŰSZAKI INFORMÁCIÓK
- 7 TERMÉKLEÍRÁS
- 7 TARTOZÉKOK
- 8 KEZELŐPANEL
- 13 PROGRAMOK
- 17 FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK
- 18 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
- 18 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
- 21 MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT
- 22 HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK
- 24 ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS
- 29 HIBAELHÁRÍTÁS
- 32 ÜZEMBE HELYEZÉS

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.




Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékokat. A  tilító szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

HONLAPUNKON AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÁLLNAK RENDELKEZÉSÉRE:

- Termékek
- Kiadványok
- Felhasználói kézikönyvek
- Hibaelhárítás
- Szerviz információk

www.aeg.com

AZ ÚTMUTATÓBAN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

-  Figyelem - Fontos biztonsági információk.
-  Általános információk és tanácsok
-  Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Javasoljuk az eredeti alkatrészek használatát.

Ha a szervizhez fordul, legyenek kéznél a következő adatok. Az információ az adattáblán található.

Típus _____

Termékszám _____

Sorozatszám _____



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A mosógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- Személyes és vagyontárgyai biztonsága érdekében.
- A környezet védelme érdekében.
- a készülék helyes használata érdekében.

Tartsa az útmutatót a készülék közelében, akkor is, ha a készüléket másnak átadja.

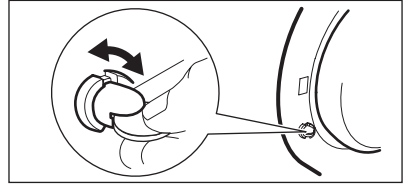
A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Mielőtt bezárja a készülék ajtaját ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyermekek vagy kedvenc háziállatok a dobben.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

GYERMEKBIZTONSÁGI ZÁR

- A zár zárt helyzetében nem lehet az ajtó be-zárni. Így a gyermekek vagy kisállatok nem záródhatnak be a doba. A zár zárására addig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony. A zár nyitására addig fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ne használja professzionális célokra a készüléket. A gépet háztartási célú használatra tervezték.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére. Ez tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A szem, száj és torok sérülések elkerülése érdekében tartsa be a mosószer-gyártó biztonsági utasításait.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból. A kemény és hegyes anyagok károsíthatják a készüléket.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Forró lehet az üveg (csak az előöltöltős készülékek esetében).

GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szűrők beszerelése. Vízszivárgásokat okozhat a helytelen beszerelés.

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Súlyos a készülék, legyen körültekintő a mozgásakor.
- Ne szállítsa szállítási rögzítőcsavarok nélkül a készüléket, károsíthatja a belső alkatrészeket, mely szivárgást vagy hibás működést okozhat.
- Ne helyezzen üzembe és csatlakoztasson sérült készüléket.

- Ellenőrizze, hogy az összes csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- Ellenőrizze, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Az elektromos- és a vízvezeték csatlakoztatását, valamint a készülék üzembe helyezését kizárólag szakember végezze. Ezzel megelőzhető a szerkezeti károk és személyi sérülések.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- Amikor szőnyegpadlón helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van levegőkeringés a készülék és a szőnyeg között. Ugy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ne csatlakoztassa már használt régi csövekkel a készüléket. Csak új csöveket használjon.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a vízcsöveknek.
- Ne csatlakoztassa a készüléket új vízvezetékekre vagy hosszú ideig nem használt vezetékekre. Hagyja folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.
- A készülék első használata során győződjön meg arról, hogy a vízcsövek és a csatlakozások nem szivárognak-e.

Elektromos csatlakoztatás

- Ellenőrizze, hogy földelve van-e a készülék.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos aljzatos használjon.
- Ne használjon több helyes csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a hálózati csatlakozódugónak és kábelnek.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.

A KÉSZÜLÉK LECSERÉLÉSE

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatról.
2. Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
3. Helyezze hulladékba az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kedvenc háziállatok nem záródhatnak be a készülékbe. Fulladás kockázata (csak előltöltős készülékeknél).

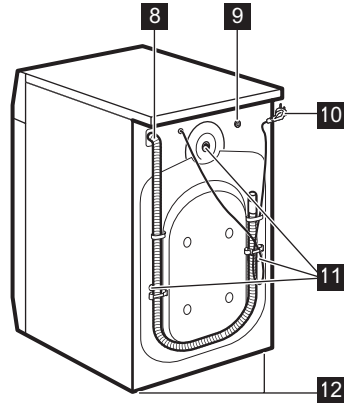
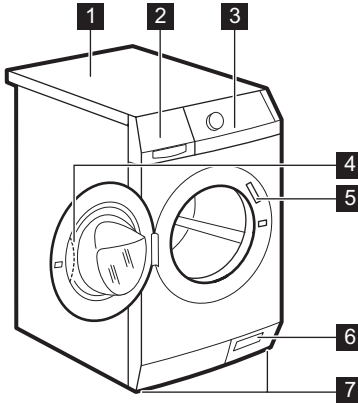
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	600 / 850 / 522 mm
	Teljes mélység	540 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	7 kg

Centrifugális sebesség	Maximum	1200 f/perc
1) Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz.		
Márkajelzés	AEG	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.-né útja 87	
Modellnév	L 85275 XFL	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A és D közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)	A+++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legjobb és „G” a legrosszabb hatékonyságot jelenti)	B
Maradék nedvesség	%	53
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1200
Mosási töltet	kg	7
Átlagos éves energia¹⁾	kW	145
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	8999
Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	51
Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	74

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

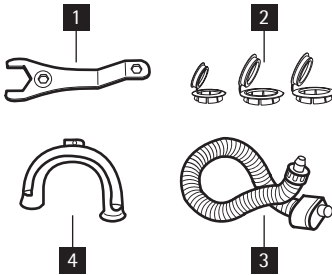
TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Adattábla
- 6** Leeresztő szivattyú

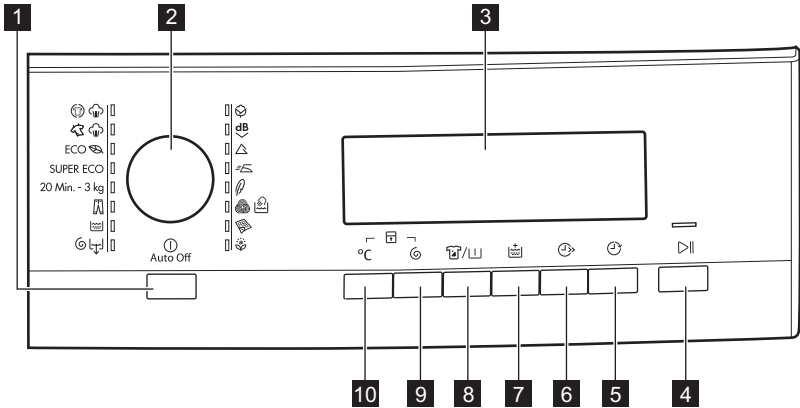
- 7** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 8** Kifolyócső
- 9** Vízbekömlő szelep
- 10** Hálózati csatlakozókábel
- 11** Szállítási rögzítőcsavarok
- 12** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

TARTOZÉKOK



- 1 Csavarkulcs**
A szállítási rögzítőcsavarok kisereléséhez.
- 2 Műanyag sapkák**
A szállítási rögzítőcsavarok kiserelése után a készülékház hátsó oldalán található lyukak lefedésére szolgálnak.
- 3 Visszatorlódás elleni befolyótömlő**
Az esetleges szivárgás megakadályozására.
- 4 Műanyag tömlő vezető**
A kifolyócsőnek egy mosdó peremére akasztására szolgál.

KEZELŐPANEL



1	Be/Ki gomb (Auto Off)
2	Programválasztó gomb
3	Kijelző
4	Start/Szünet gomb
5	Késleltetett indítás gomb
6	Időmegtakarítás gomb
7	Extra öblítés gomb
8	Folt/előmosás gomb: Folteltávolítás Előmosás
9	Centrifuga gomb
10	Hőmérséklet gomb

AUTOMATA KI GOMB **1**

Nyomja meg ezt a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

Az energiafogyasztás megszüntetése érdekében az AUTO OFF funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

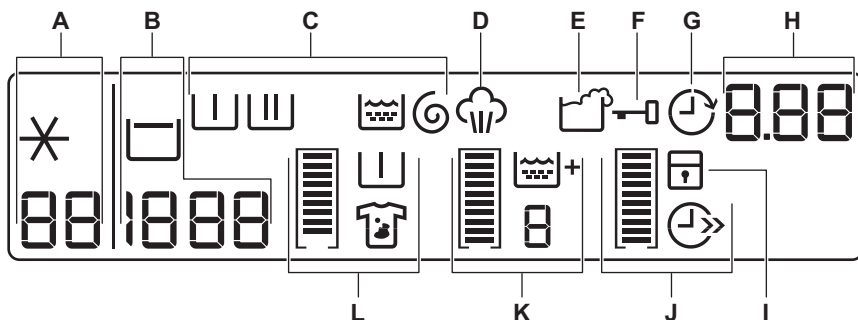
- A **4** gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
- Az összes beállítást törölte.

- A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
- Állítsa be újra a mosási programot, és minden szükséges beállítást.
- A mosási program befejezése után 5 perccel. Lásd a „A program végén” című részt.

PROGRAMVÁLASZTÓ GOMB **2**

Egy program beállítására fordítsa el a gombot. A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.




KIJELEZŐ 3











A következőket mutatja a kijelző:

A		A beállított program hőmérsékletét
		Hideg víz
B		A beállított program centrifugálási sebességét
		Nincs centrifugálás szimbólum ¹⁾
		Öblítőstop szimbólum
C		Előmosási fázis
		Mosási fázis
		Öblítési fázis
		Centrifugálási fázis
A fázisok szimbólumai		
<ul style="list-style-type: none"> • Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok szimbólumai megjelennek. • Amikor a program elindul, csak a működő fázis szimbóluma villog. • Amikor a program befejeződött, az utolsó fázis szimbóluma látható. 		
D		A gőzölés szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy gőzölési programot.
E		A mosószer-túladagolás a ciklus végén jelenik meg, amikor a készülék túl sok mosogatószert érzékel.

¹⁾ Csak a centrifugálás/vízleeresztés programnál elérhető.

F		<p>Amikor a szimbólum látható, nem tudja kinyitni a készülék ajtaját. Csak akkor nyithatja ki az ajtót, ha a szimbólum már nem látható.</p> <p>Ha a program befejeződött, de a szimbólum továbbra is látható:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Be van kapcsolva az öblítőstop funkció. • Víz van a dobben.
G		<p>A késleltetett indítás szimbóluma akkor jelenik meg, amikor beállítja a késleltetett indítás funkciót.</p>
H	125	<ul style="list-style-type: none"> • Programidő <p>Amikor a program elindul, a programidő 1 perces időközökkel csökken.</p>
	2h	<ul style="list-style-type: none"> • Késleltetett indítás <p>Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, a kijelző a késleltetett indítás idejét mutatja.</p>
	E20	<ul style="list-style-type: none"> • Riasztási kódok <p>Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kód jelenik meg a kijelzőn. Nézze meg a "Hibaelhárítás" című részt.</p>
	Err	<ul style="list-style-type: none"> • A kijelző ezt az üzenetet mutatja néhány másodpercig, amikor: <ul style="list-style-type: none"> – Olyan funkciót állít be, amely a programnál nem alkalmazható. – Működés közben módosítja a programot.
I		<ul style="list-style-type: none"> • Amikor a program befejeződött. <p>A gyermekbiztonsági zár szimbóluma akkor jelenik meg, amikor a készüléket bekapcsolja.</p>

Grafikus sávok

		<p>Az üres jelző sáv csak akkor jelenik meg, ha a hozzá tartozó funkció elérhető a beállított programnál.</p>
		<p>A kijelző sáv a beállított funkciók szerint telik meg.</p>
	<p>Ha rossz kiválasztást tesz, az Err üzenet jelzi, hogy a kiválasztás nem lehetséges.</p>	
J		<p>Az időmegtakarítás szimbólum akkor jelenik meg, ha az alábbi programidőtartamok egyikét állította be:</p>
	 	<ul style="list-style-type: none"> • Rövidített időtartam • Extra gyors
K		<p>Az extra öblítés szimbólum akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolja.</p>
	88 	<p>Az érték az öblítések számát mutatja összesen.</p> <p>A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha a maximális öblítésszámot állítja be.</p>

L		A folt szimbólum akkor világít, amikor aktiválja a funkciót.
		Az előmosás szimbólum akkor világít, amikor aktiválja a funkciót.
		A kijelző sáv nem teljes mértékben telített, ha csak az egyik funkciót állítja be.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha két funkciót állít be.

START/SZÜNET **4** GOMB

Nyomja meg a **4** gombot, a program indítására vagy megszakítására.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS GOMB **5**

Nyomja meg a **5** gombot egy program 30 perc és 20 óra közötti késleltetett indítására.

IDŐMEGTAKARÍTÁS GOMB **6**

A program időtartamának csökkentéséhez nyomja meg a 6 gombot.

- Nyomja meg egyszer, hogy átlagos szennyezettségű darabokhoz beállítsa a „Rövidített időtartamot”.
- Nyomja meg egyszer, hogy enyhén szennyezett darabokhoz beállítsa az „Extra gyors” lehetőséget.



Bizonyos programok a két funkció közül csak az egyiket fogadják el.

EXTRA ÖBLÍTÉS GOMB **7**

Nyomja meg a **7** gombot, és adjon öblítőfázisokat a programhoz.

Olyan személyek esetében használja e funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lág a víz.

FOLT/ELŐMOSÁS GOMB **8**

A folt/előmosás funkció programhoz való hozzáadásához nyomja meg a **8** gombot.

Egy vagy két lehetőség aktiválásához nyomja meg ismételten a gombot. A hozzá tartozó szimbólum és a jelző sáv megjelenik a kijelzőn.

FOLTISZTÍTÁS

- A funkciót nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhához használja.

Amikor beállítja a funkciót, tegyen folttisztítót a

rekeszbe. A funkció növeli a program időtartamát.



A beállítás 40°-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

ELŐMOSÁS

- A funkció használatával előmosási fázist adhat hozzá a mosási fázis előtt. A funkció használatát erősen szennyezett ruhanemű esetén javasoljuk.



A funkció beállítása növeli program időtartamát.

CENTRIFUGA GOMB **9**

A gomb megnyomásával:

- Csökkenti a program centrifugálási fázisának maximális sebességét.



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

- A centrifugálási fázis kikapcsolása.
- Kapcsolja be az „öblítőstop funkciót”. Állítsa be a funkciót a textília gyűrődésének megelőzésére. A program befejezésekor a készülék nem ereszt le a vizet.

HŐMÉRSÉKLET GOMB **10**

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához nyomja meg a **10** gombot. Amikor a kijelző mutatja, a készülék nem melegíti fel a vizet.

HANGJELZÉSEK FUNKCIÓ

Egy hangjelzés hallható, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket.
- Amikor kikapcsolja a készüléket.
- Amikor megnyomja a gombokat.
- Amikor a program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.



A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a **8** és a **7** gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, akkor csak akkor működnek, amikor megnyomja a gombokat ill. hibás a működés.

GYERMEKZÁR FUNKCIÓ

E funkció megakadályozza a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.



- A funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **10** és a **9** gombot, amíg  szimbólum látható a kijelzőn.
- A funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **10** és a **9** gombot, amíg  szimbólum eltűnik a kijelzőről.

Bekapcsolhatja a funkciót:






- Mielőtt megnyomja a **4** Start/Szünet gombot: a készülék nem indítható.
- Miután megnyomta a **4** Start/Szünet gombot, az összes gomb és a programválasztó gomb le van tiltva.







ÁLLANDÓ EXTRA ÖBLÍTÉS FUNKCIÓ


A funkcióval az extra öblítés funkciót bekapcsolva tarthatja, miközben új programot állít be.

- A funkció **aktiválásához** nyomja meg egyszerre az **6** és az **5** gombot, amíg a kijelző a  szimbólumot nem mutatja.
- A funkció **kikapcsolásához** nyomja meg egyszerre az **6** és az **5** gombot, amíg a  szimbólum már nem látszik.

PROGRAMOK




Program hőmérséklete	Töltet típusa Töltet max. súlya	Ciklus leírása	Funkciók
 Pamut 95° – Hideg	Normál szennyezettségű fe- hér és színes pamut. max. töltet: 7 kg	Mosás Öblítés Hosszú centrifuga- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ / FOLTELTÁVOLÍ- TÁS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ³⁾
dB  Extra Halk 95° – Hideg	Normál szennyezettségű fe- hér és színes pamut. max. töltet: 7 kg	Mosás A víz a dobban marad Öblítés	ELŐMOSÁS ¹⁾ / FOLTELTÁVOLÍ- TÁS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS ³⁾
 Műszál 60° – Hideg	Normál szennyezettségű műszálas vagy kevert szá- las darabok. max. töltet: 3.5 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifuga- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ / FOLTELTÁVOLÍ- TÁS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS
 Vasaláskönnyítő⁴⁾ 60 - 0°	Normál szennyezettségű műszálas szövetek. max. töltet: 3.5 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifuga- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍ- TÁS
 Kímélő mosás 40 - 0°	Normál szennyezettségű kényes anyagok, pl. akril, viszkóz, poliészter ruhane- mő. max. töltet: 3.5 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifuga- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS FOLTELTÁVOLÍ- TÁS ²⁾ IDŐMEGTAKARÍ- TÁS

Program hőmérséklete	Töltet típusa Töltet max. súlya	Ciklus leírása	Funkciók
 Gyapjú / Selyem 40 - 0°	Gépben mosható gyapjú. Kézzel mosható gyapjú és „kézi mosás” jelzéssel ellá- tott kényes anyagok. max. töltet: 2 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugá- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP
 Takaró 60 - 30°	Egy műszálas takaró, hu- zat, ágytakaró és így to- vább. max. töltet: 2 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugá- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE
 Antiallergén 60°	Fehér pamut darabok. A program a 60 °C-os mo- sásnak és az extra öblítés- nek köszönhetően eltávolít- ja a mikroorganizmusokat. Igy a mosás hatékonyabb. Tegyen a felteltávolítás-re- keszbe speciális fertőtlenítő adalékanyagot, és válassza a felteltávolítás opciót. max. töltet: 7 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugá- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ / FOLTETÁVOLÍ- TÁS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS
 Centrifugálás/Szivat- tyúzás⁵⁾ 0°	Valamennyi anyag. A ruha fajtájától függ a ma- ximális ruhatöltet.	A víz leeresztése Centrifugálási fá- zis.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE NINCS CENTRIFU- GÁLÁS
 Öblítések 0°	Valamennyi textilá max. töltet: 7 kg	Egy öblítés ada- lékanyaggal Centrifugálási fá- zis	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS ⁶⁾
 Farmer 60° - 0°	Minden típusú farmer ruhá- zat. Dzsörzéből készült ru- hadarabok különleges kie- gészítővel. max. töltet: 7 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugá- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS
20 perc - 3 kg 40° - 30°	Enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pa- mut és műszálas darabok. max. töltet: 3 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugá- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE
SUPER ECO⁷⁾ 0°	Kevert szálás szövetek (pa- mut és műszálas darabok). max. töltet: 3 kg	Mosás Öblítés Rövid centrifugá- lás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS

Program hőmérséklete	Töltet típusa Töltet max. súlya	Ciklus leírása	Funkciók
 ECO 60° és 40° ⁸⁾	Normál szennyezettségű fehér és színtartó pamut. max. töltet: 7 kg	Mosás Öblítés Hosszú centrifugálás	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS ¹⁾ / FOLTELTÁVOLÍTÁS ²⁾ EXTRA ÖBLÍTÉS IDŐMEGTAKARÍTÁS ³⁾

- 1) Ha folyékony mosószert használ, ELŐMOSÁS nélküli programot állítson be.
- 2) A FOLTELTÁVOLÍTÁS funkció nem használható 40 C-nál alacsonyabb hőmérsékleten, és az ELŐMOSÁS opcióval együtt.
- 3) Ha az extra gyors időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a maximális töltet mennyiségét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de romlik a mosás hatékonysága.
- 4) A mosási és centrifugálási fázis kímélőbb, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.
- 5) Az alapértelmezett centrifugálási sebesség pamut ruhadarabokra vonatkozik. Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Csak a VÍZLEERESZTÉS program beállításához válassza ki a NINCS CENTRIFUGÁLÁS lehetőséget.
- 6) Öblítések hozzáadásához nyomja meg az EXTRA ÖBLÍTÉS gombot. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.
- 7) Ez a program csökkenti a mosás időtartamát, valamint az energia- és vízfogyasztást. Használjon alacsony hőmérsékletű mosáshoz való speciális mosóport.
- 8) **Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** Az 1061/2010 szabályozás értelmében az «ECO 60 °C» és «ECO 40 °C» a «szabványos 60 °C-os pamut programnak», illetve a «szabványos 40 °C-os pamut programnak» felel meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és a energiafogyasztást illeti.

GŐZ PROGRAMOK

Program ¹⁾	Töltet típusa	Max. mennyiség
Frissítő gőzölés  E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból.	Pamut és szintetikus darabok	maximum 1.5 kg
 A gőz nem távolítja el állatok szagát.		
Gőzölés - gyűrődésmentesítés  A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhá-neműt.	Pamut és szintetikus darabok	maximum 1.5 kg



A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, és simábbá varázsolják ruhaneműjét.

Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el.

A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust.

Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:

- ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak
- valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.

1) Ha szárított ruhán állít be gőzölés programot a ciklus végén a ruhanemű nedvesnek tűnik. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!

FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Pamut 60 °C	7	1.25	70	166	53
Pamut 40 °C	7	0.78	70	161	53
Műszál 40 °C	3.5	0.47	50	171	35
Kímélő 40 °C	3.5	0.53	62	130	35
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	2	0.25	45	58	30
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	7	0.86	52	209	53
Szabványos pamut 60 °C	3.5	0.63	41	196	53
Szabványos pamut 40 °C	3.5	0.57	41	199	53

¹⁾ a centrifugálási fázis végén.

Modell	Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
L 85275 XFL	0.06	0.06

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A leeresztő rendszer működtetéséhez, öntsen 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. Tegyen egy kevés mosószert a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe. Állítsa be és

ruhák nélkül indítson el egy pamut mosásra szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

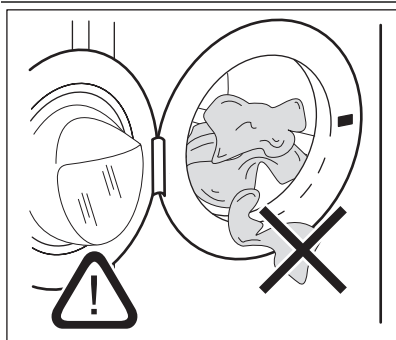
1. Nyissa ki a vízcsapot
2. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
4. Tegye a ruhákat a készülékbe.
5. Megfelelő mennyiségű mosószert és adalékokat használjon.
6. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosóprogramot.

A MOSNIVALÓ BETÖLTÉSE

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a ruhaneműt a dobba, egyszerre egy darabot. Rázza meg a ruhákat mielőtt a

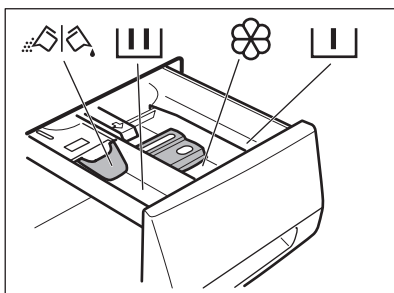
készülékbe helyezné. Ellenőrizze, hogy nem tett-e túl sok ruhát a dobba.

3. Csukja be az ajtót.



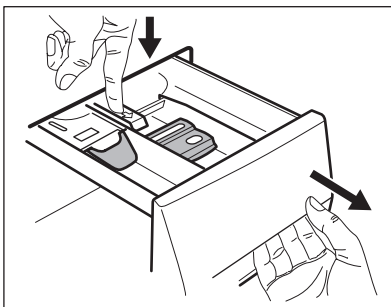
Győződjön meg róla, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult be ruha. Ellenkező esetben a víz mosás közben szivároghat vagy tönkremehet a ruha.

A MOSÓSZER ÉS AZ ADALÉKOK BETÖLTÉSE

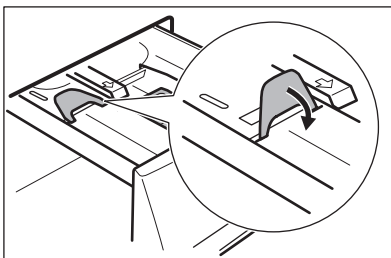


	<p>Mosószerrekesz az előmosási fázishoz, az áztatás programhoz és a feltöltési funkcióhoz. A program indítása előtt tölts be az előmosáshoz, áztatáshoz illetve a feltöltéshez szükséges mosószert.</p>
	<p>A mosási szakasz mosószerrekesze. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt tölts be azt.</p>
	<p>Folyékonyadalék-rekesz (öblítőszer, keményítő). A program indítása előtt tölts a terméket a rekeszbe.</p>
MAX	<p>Ez jelzi a folyékony adalékok maximális szintjét.</p>
	<p>A por alakú vagy a folyékony mosószert kiválasztására szolgáló terelőlap A por vagy folyadék állagú mosószert használatához fordítsa (fel- vagy lefelé) a megfelelő helyzetbe.</p>
	<p>Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.</p>

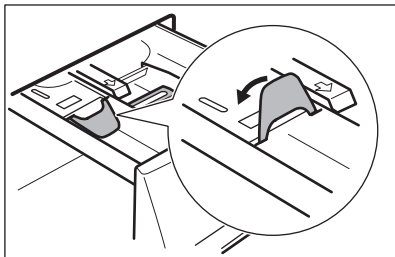
A terelőlap helyzetének az ellenőrzése



1. Üközésig húzza ki a mosószert-adagolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.



3. Por állagú mosószert használatához hajtsa fel a terelőlapot.



5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
6. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót. Ellenőrizze, hogy a tereőlappal nem akadályozza-e a fiók bezárását.

4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a tereőlappot.



Amikor LE helyzetben van a tereőlappal:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a tekerőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítsa be az előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA

1. Forgassa el a programkapcsolót. A megfelelő program jelzőfénye világítani kezd.
2. A **4** gomb jelzője vörös színnel villog.
3. A kijelző az alapértelmezett hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet mutatja, az üres kijelző sávok az elérhető funkciókat jelenítik meg.
4. A hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához nyomja meg a hozzá tartozó gombot.
5. Állítsa be az elérhető funkciókat.
6. A program elindításához nyomja meg a **4** gombot. A **4** gomb jelzője világít.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt. A program indítását követő körülbelül 15 perc elteltével jelenik meg az új időérték.

PROGRAM MEGSZAKÍTÁSA

1. Nyomja meg az **4** gombot. A jelzőfény villog.
2. Nyomja meg ismét a **4** gombot. Folytatódik a mosóprogram.

EGY PROGRAM TÖRLÉSE

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához az **1** gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához az **1** gombot nyomja meg. Most új mosóprogramot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

EGY FUNKCIÓ VÁLTOZTATÁSA

Csak néhány funkciót állíthat be a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a **4** gombot. A jelzőfény villog.
2. Változtassa meg a beállított funkciót.

A KÉSLELTETETT INDÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

1. Annyiszor nyomja meg ismét az **5** gombot, amíg a kijelző percek vagy órák számát nem jelzi ki. Megjelenik a megfelelő szimbólum.
2. Nyomja meg a **4** gombot, a készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálást.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.



Mielőtt a készülék indítására megnyomja a **4** gombot törölheti vagy megváltoztathatja a beállított késleltetett indítást.

Gőzprogram estén nem állíthat be késleltetett indítást.


TÖRLI A KÉSLELTETETT INDÍTÁST.

1. Nyomja meg a **4** gombot. A megfelelő jelzőfény villog.
2. Annyiszor nyomja meg ismételten az **5** gombot, amíg **0'** nem jelenik meg a kijelzőn.
3. Nyomja meg a **4** gombot. A program elindul.

NYISSA KI AZ AJTÓT

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.

MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT

- A készülék automatikusan leáll.
- Hangjelzések hallhatóak.
- Kigyullad a  jelzőfény.
- Kialszik a Start/Szünet **4** gomb jelzőfénye.
- Eltűnik az ajtózár szimbólum.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg az **1** gombot. A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

- Szedje ki a ruhákat a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Tartsa kissé nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
- Zárja el a vízcsapot.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.

A készülék ajtajának nyitásához:

1. Nyomja meg a **4** gombot. Eltűnik a kijelzőről az ajtózár szimbólum.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be a készülék ajtaját, majd nyomja meg a **4** gombot. Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.



Ha túl magas a hőmérséklet vagy a dobban a víz szintje, akkor továbbra is látható az ajtózár szimbólum, és nem tudja kinyitni az ajtót. Az ajtó kinyitásához tegye a következőket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Várjon néhány percet.
3. Ellenőrizze, nincs-e víz a dobban.



Ha kikapcsolja a készüléket, akkor ismét be kell a programot állítania.

2. Nyomja meg a Start/szünet gombot **4**. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
3. A program befejezése után eltűnik az ajtózár szimbólum, kinyithatja az ajtót.
4. Kapcsolja ki a készüléket.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

A RUHA TÖLTET

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célzerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és pantokat. Kösse össze az öveket.
- Ūrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószátkba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák.
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosószákat kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

MAKACS SZENNYEZŐDÉSEK

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célzerű az ilyen szennyeződések a darab készüléke tetele előtt eltávolítani.

Vízkeménységi táblázat

Polcmagasság	Típus	Vízkeménység			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	lágý	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	közepes	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	kemény	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKANYAGOK

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha folyékony mosószereket használ, akkor ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagoló labdába tegye a folyékony mosószereket.

VÍZKEMÉNYSÉG

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célzerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.

A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik:

- Német fok (dH°)
- Francia fok (°TH).
- mmol/l (millimol per liter, a vízkeménység nemzetközi mértékegysége).
- Clarke fok.

Polcma- gasság	Típus	Vízkeménység			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
4	nagyon ke- mény	> 21	> 37	>3.7	>25

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

Bontsa a készülék hálózati csatlakozását tisztítás előtt.

VÍZKŐTELENÍTÉS

Vízköképző anyagokat tartalmaz az általunk használt víz. Ha szükséges, akkor a vízkő eltávolítására használjon vízlágyítót.

Különleges, mosógépek számára készült terméket használjon. Mindig tartsa be a termékek csomagolásán található gyártói útmutatásokat. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

KÜLSŐ TISZTÍTÁS

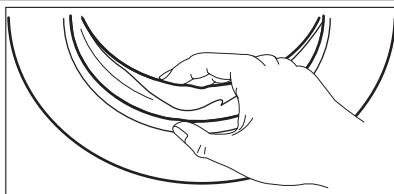
Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

AZ AJTÓ TÖMÍTÉSE



Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.

DOB

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak erre a célra szolgáló termékeket használjon a rozsdarészecskék dobról való eltávolítására.

KARBANTARTÁSI MOSÁS

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhákat a dobból.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot
- Megfelelő mennyiségű, biológiai tulajdonságokkal rendelkező por alakú mosóport használjon.

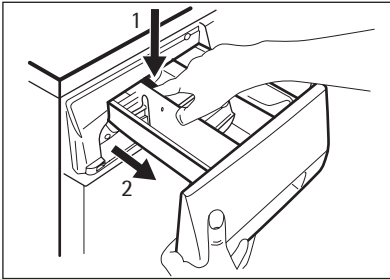
Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy megakadályozza penészképződést, és kiengedje a kellemetlen szagokat.

Ennek elvégzéséhez:

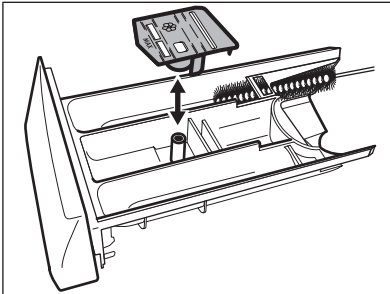
- Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló rövid programot indítson.

MOSÓSZER-ADAGOLÓ

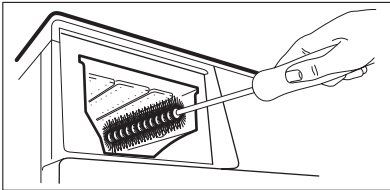
A mosószert adagoló tisztítása:



1. Nyomja meg a kart.
2. Húzza ki az adagolót.



3. Szerelje ki a folyékony adalék rekesz felső részét.
4. Tisztítsa le vízzel a részeit.



5. Kefével tisztítsa ki az adagoló mélyedését.
6. Tegye vissza a mélyedésbe az adagolót.

LEERESZTŐ SZIVATTYÚ



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztő szivattyút, és ellenőrizze annak tisztaságát.

A következő esetekben tisztítsa meg a szivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- Nem tud fordulni a dob.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztő szivattyú működésének akadályozása miatt.

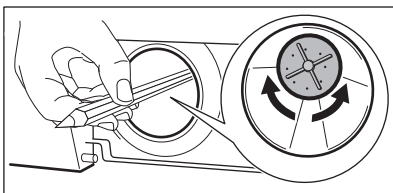
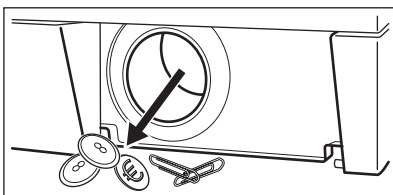
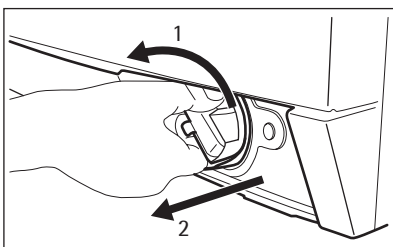
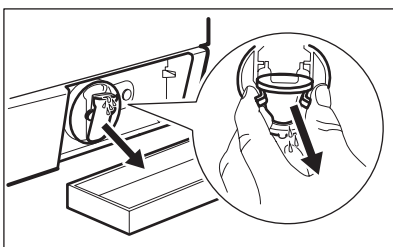
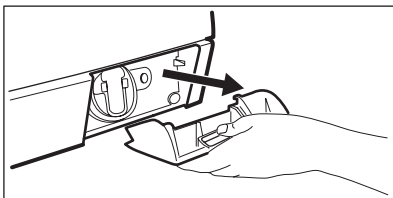
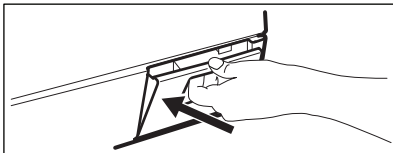
- Riasztási kód jelenik a kijelzőn, mivel probléma van a vízleeresztéssel.



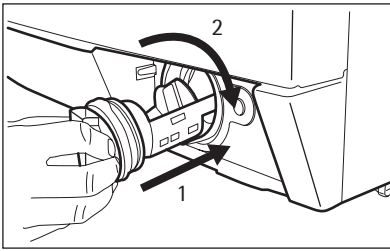
VIGYÁZAT

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék. Ne tisztítsa a leeresztő szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. A leeresztő szivattyú tisztítása előtt hidegnek kell a víznek lennie.

A leeresztő szivattyú tisztításhoz:



1. Nyissa ki a leeresztő szivattyúnál lévő ajtót.
2. Nyissa ki a lehajtható ajtót a kivételhez.
3. A kifolyó víz felfogására tegyen egy tartályt leeresztő szivattyú mélyedése alá.
4. Nyomja meg a két kart, és húzza előrefelé kifolyócsövet, hogy kifolyhasson a víz.
5. Amikor megtelt vízzel a tartály, akkor tegye vissza kifolyócsövet, és ürítse ki a tartályt. Addig ismételje a 4. és 5. lépést, amíg már nem folyik ki több víz a leeresztő szivattyúból.
6. Húzza vissza a kifolyócsövet, és a kivételhez fordítsa el a szűrőt.
7. Távolítsa el a szöszöket és tárgyakat a szivattyúból.
8. Ellenőrizze, hogy el lehet fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.



9. A vízcsap alatt tisztítsa meg a szűrőt, majd tegye vissza a szivattyút a vezetőibe.
10. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgásokat.
11. Hajtsa vissza a lehajtható ajtót, majd csukja be a szivattyú ajtaját.

A BEFOLYÓCSŐ ÉS A SZELEPSZÜRŐ

Akkor lehet szükség a szűrők megtisztítására, ha:

- A készülék nem tölt be vizet.
- Ha hosszú időt vesz igénybe a készülék vízzel való megtöltése.

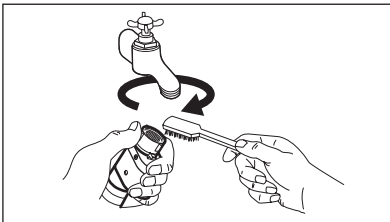
- A **4** gomb visszajelzője villog, és ezzel kapcsolatos riasztás látható a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.



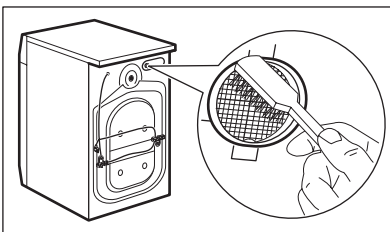
VIGYÁZAT

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól.

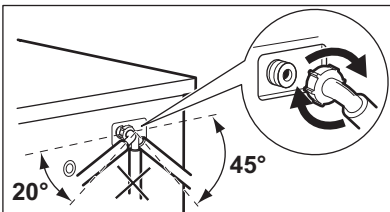
A bemeneti vízszűrők tisztítása:



1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
3. Tisztítsa meg a befolyócsőben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



4. Vegye le a befolyócsövet a készülék hátoldaláról.
5. Tisztítsa meg a szelepből lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



6. Szerelje vissza a befolyócsövet. A vízszivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak-e húzva.
7. Nyissa ki a vízcsapot.

VÉSZLEERESZTÉS

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze le a 'Leeresztő szivattyú tisztításához' című rész (1) - (6) lépéseiben leírtakat.

Szükség esetén, tisztítsa meg a szivattyút. Tegye vissza a kifolyócsövet, és zárja a leeresztő szűrő lehajtható fedelét.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztő rendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. A víz leeresztésére indítsa el a programot.

FAGYVESZÉLY

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

HIBAELEHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölt be vizet.

- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.
- **E60** - A túlcordulás-gátló bekapcsol.



VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölt be vizet.	A vízcsap zárva van. A befolyócső sérült.	Nyissa ki a vízcsapot Ügyeljen rá, hogy a befolyócsövön ne legyen sérülés.
	Eltömődtek a befolyócső szűrői.	Tisztítsa meg a szűrőket. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen rá, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
A készülék nem enged ki a vizet.	Megsérült a kifolyócső. Eltömődött a leeresztő szivattyú.	Ügyeljen rá, hogy a kifolyócsövön ne legyen sérülés. Tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen rá, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	Leeresztő fázis nélkül van a program beállítva.	Állítsa be a leeresztő programot.
	Be van kapcsolva az 'Öblítő-stop' funkció.	Állítsa be a leeresztő programot.
Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.		Zárja be megfelelően a készülék ajtaját.
A túlcordulás-gátló bekapcsol.		<ul style="list-style-type: none"> • Válassza le a készüléket a hálózatról. • Zárja el a vízcsapot. • Forduljon szakszervizhez.
A centrifugálási fázis nem működik	Centrifugálási fázis ki van kapcsolva.	Állítsa be a centrifugálási programot.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
	Eltömődött a leeresztő szivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	Egyensúlyi problémák vannak a ruhatöltettel.	Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.
A program nem indul el.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozóaljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati vezetékét.
	Az elektromos olvadóbiztosító kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja fel a megszakítót.
	Nem nyomta meg a 4 gombot.	Nyomja meg a 4 gombot.
	Késleltetett indítás van beállítva.	A program azonnali elindításához törölje a késleltetett indítást.
	Be van a Gyerekzár funkció kapcsolva.	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót.
Víz van a padlón.	Szivárgások fordulnak elő a vízcsövek csatlakozásainál.	Ügyeljen rá, hogy meg legyenek a csatlakozások húzva.
	Szivárgások fordulnak elő a leeresztő szivattyúnál.	Ellenőrizze, hogy szoros illeszkedik-e a leeresztő szivattyú szűrője.
	Megsérült a kifolyócső.	Ügyeljen rá, hogy a befolyócsövön ne legyen sérülés.
Nem tudja kinyitni a készülék ajtaját.	Működik a mosóprogram.	Hagyja, hogy befejeződjön a mosóprogram.
	Víz van a dobban.	Állítsa be a Vízeeresztés vagy a Centrifugálás programot
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Nincs szintbe állítva a készülék.	Állítsa szintbe a készüléket. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ne távolította el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat.	Távolítsa el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	A töltet túl kicsi.	Tegyen több ruhát a dobba.
A készülék azonnal megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Nem elegendő vagy nem megfelelő a használt mosószert.	Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt nem távolította el a makacs szennyeződések.	A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
	Nem megfelelő hőmérsékletet állított.	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Túl nagy a ruhatöltet.	Csökkentse a ruhatöltetet.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.
Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, forduljon a szervizhez.

ÜZEMBE HELYEZÉS

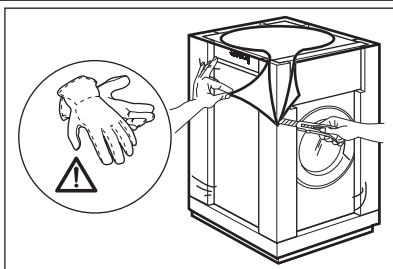
RÖGZÍTŐLEMEZ KÉSZLET (405517114)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

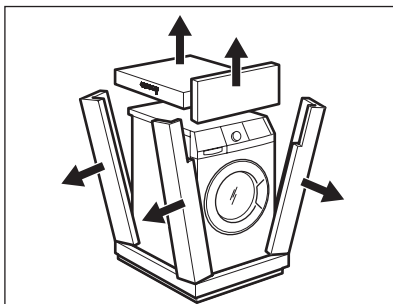
Ha a készüléket talapzatra állítja, helyezze a rögzítőlemezek közé.

Olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

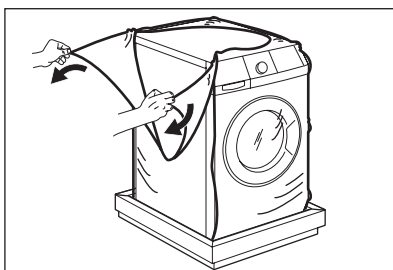
A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



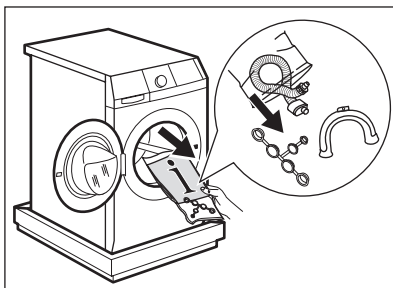
1. Használjon kesztyűt. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



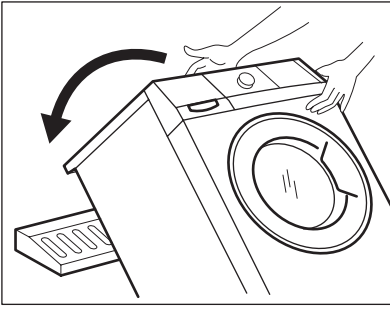
2. Vegye le a felső kartonlemez.
3. Távolítsa el a polisztirol csomagolóanyagokat.



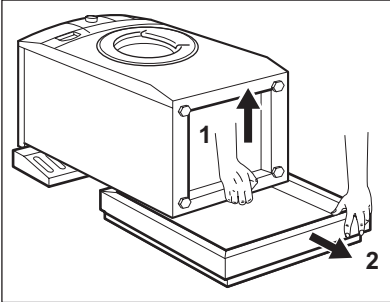
4. Távolítsa el a belső fóliát.



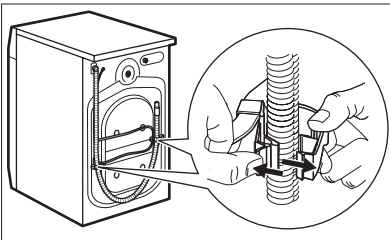
5. Nyissa ki az ajtót. Vegye ki a polisztirol darabot az ajtó tömítésből, és minden mást a dobból.



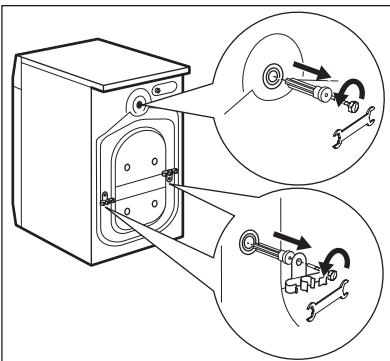
6. A polisztirol csomagolóanyagok közül egyet helyezzen a padlóra, a készülék mögé. Óvatosan helyezze rá a hátsó oldalával a készüléket. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tömítők.



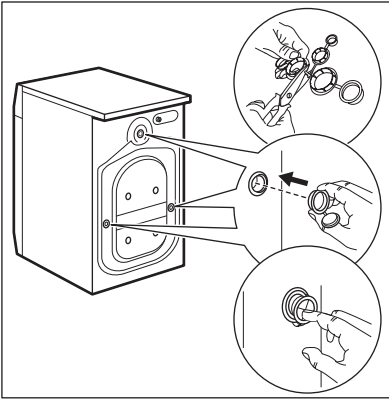
7. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.
8. Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.



9. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



10. Csavarozza ki a három csavart. A készülékhez mellékelt kulcsot használja.
11. Húzza ki a műanyag távtartókat.



12. Helyezze a műanyag furatsapkákat a furatokba. A furatsapkák a felhasználói kézikönyv zacskójában találhatóak.



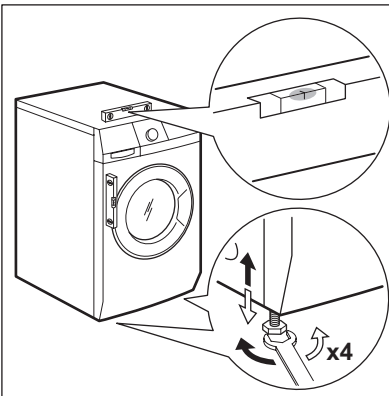
VIGYÁZAT

A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

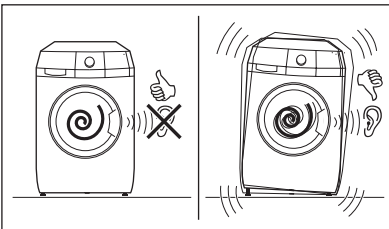


Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítja a készüléket.

ELHELYEZÉS ÉS VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁS



- A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.
- Ellenőrizze, hogy szőnyeg nem akadályozza a készülék alján a levegő keringését.
- Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy máshoz
- A szintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. A készülék megfelelő beállítása megakadályozza a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.



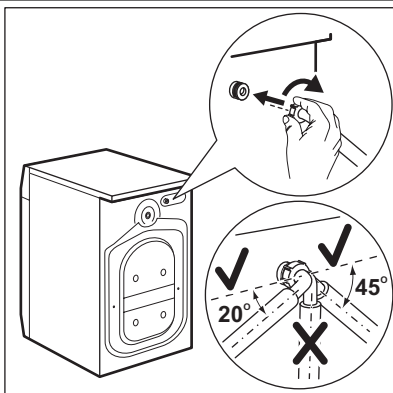
- Szintben és szilárdan kell a készüléknek állnia.



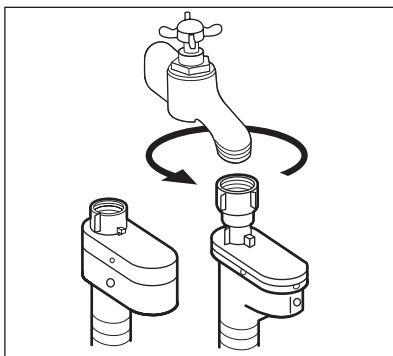
FIGYELEM

Ne tegyen a szintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

A BEFOLYÓCSŐ



- Csatlakoztassa a készülékhez a csövet. Csak balra vagy jobbra fordítsa a befolyócsövet. A megfelelő helyzet igazításához lazítsa meg a gyűrűs anyát.



- Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

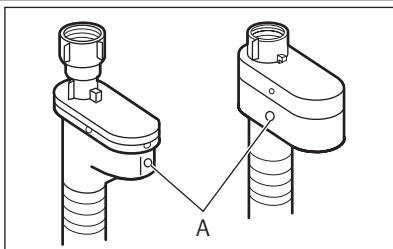
**FIGYELEM**

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.



Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizközponthoz.

Aquistop eszköz

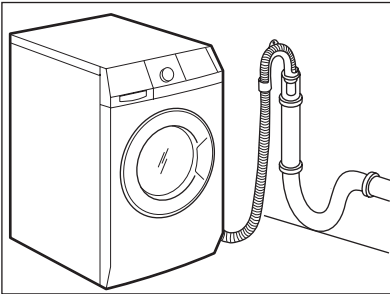
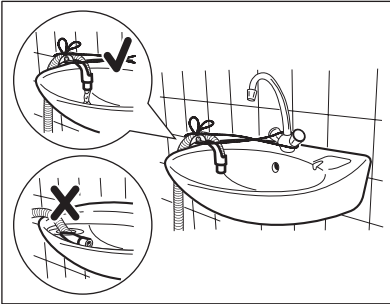
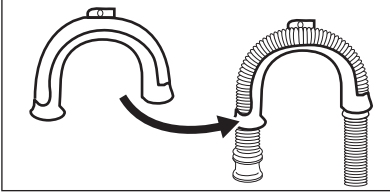


Aquistop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ezen eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat. Hibát jelez az „A” ablak piros része. Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a szervizközponthoz.

VÍZLEERESZTÉS

Különböző módjai vannak a leeresztő cső csatlakoztatásának:

Műanyag tömlővezetővel.

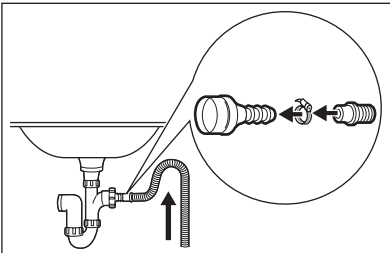


- A mosdó szélén.
- Ellenőrizze, hogy a műanyag vezetők nem mozdulhatnak el, amikor a készülék leeresztést végez. Rögzítse a vízcsaphoz vagy a falhoz a vezetőt.

- Egy szellőzési lehetőséget biztosító állócsőhöz.

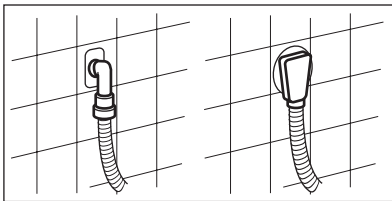
Lásd az ábra. Közvetlenül a lefolyó csőbe, 60 cm-nél nem kisebb, és 100 cm-nél nem nagyobb magasságba. A lefolyó cső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyó csővezeték belső átmérőjének nagyobbak kell lennie, mint a lefolyó cső külső átmérője.

Műanyag csővezető nélkül.



- Egy lefolyó szifonhoz.

Lásd az ábra. Dugja a lefolyó csövet a szifonba, és egy kapoccsal rögzítse. Ellenőrizze, hogy a ívet képez-e a cső, hogy megakadályozza a szennyeződések mosdóból a készülékbe jutását.



- Közvetlenül a helység falában lévő beépített lefolyó csőhöz, és egy kapoccsal rögzítse.



Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

OBSAH

40	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
41	TEHNIČNE INFORMACIJE
42	POPIS VÝROBKU
42	PRÍSLUŠENSTVO
43	OVLÁDACÍ PANEL
48	PROGRAMY
51	SPOTREBA
52	PRED PRVÝM POUŽITÍM
52	POUŽÍVANIE SPOTREBIČA
55	PO SKONČENÍ PROGRAMU
56	UŽITOČNÉ RADY A TIPY
57	OŠETROVANIE A ČISTENIE
62	RIEŠENIE PROBLÉMOV
65	INŠTALÁCIA

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♻️ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.




Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom ♻️ spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

NAVŠTÍVTE NAŠU STRÁNKU, KDE NÁJDETE:

- Produkty
- Brožúry
- Návod na použitie
- Riešenie problémov
- Servisné informácie

www.aeg.com

LEGENDA

-  Upozornenie - Dôležité bezpečnostné pokyny.
-  Všeobecné informácie a tipy
-  Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho tak, aby vám poskytol dokonalý výkon po mnoho rokov, za pomoci inovačných technológií, ktoré uľahčujú život - vlastností, ktoré u bežných spotrebičov nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu, aby ste svoj spotrebič využili čo najlepšie.

PRÍSLUŠENSTVO A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V internetovom obchode AEG nájdete všetko, čo potrebujete, aby vaše spotrebiče AEG skvelo vyzerali a bezchybne pracovali. Spolu so širokou ponukou príslušenstva navrhnutého a vytvoreného podľa najvyšších kvalitatívnych noriem, aké by ste očakávali - od špeciálnych košíkov na príbor, držiakov na fľaše až po vrecká na jemnú bielizeň...



Navštívte náš internetový obchod na
www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Pred skontaktovaním servisného oddelenia skontrolujte, či máte k dispozícii tieto informácie. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model _____

Výrobné číslo _____

Sériové číslo _____



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštalovaním a použitím si pozorne prečítajte tento návod:

- V záujme vašej bezpečnosti a ochrany vášho majetku
- V záujme ochrany životného prostredia
- V záujme správnej obsluhy spotrebiča.

Tieto pokyny vždy uchovávajte v blízkosti spotrebiča, a to aj vtedy, ak sa presťahujete alebo spotrebič darujete inej osobe.

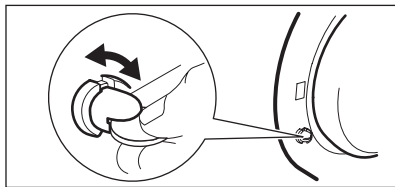
Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITELNÝCH OSÔB

- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča. Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Všetky obaly uschovajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía alebo úrazu.
- Pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dverka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Pred zatvorením dveriek spotrebiča sa uistite, že sa v bubne nenachádzajú deti ani domáce zvieratá.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame ju zapnúť.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

- Keď zapnete túto poistku, nemôžete zatvoriť dverka. Tak zabránite tomu, aby v bubne ostali zatvorené deti alebo domáce zvieratá. Túto poistku zapnete tak, že ju otočíte v smere hodinových ručičiek, až kým drážka nebude vo vodorovnej polohe. Túto poistku vypnete tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek, až kým drážka nebude vo zvislej polohe.



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič nepoužívajte na profesionálne použitie. Spotrebič je určený iba na domáce použitie.
- Neupravujte technické vlastnosti tohto spotrebiča. Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Horľavé produkty alebo veci, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku, aby ste predišli poleptaniu očí, úst alebo hrdla.
- Uistite sa, že ste z oblečenia odstránili všetky kovové predmety. Tvrdé a ostré predmety môžu spotrebič poškodiť.
- Počas spusteného programu sa nedotýkajte skla dveriek. Sklo môže byť horúce (iba pri spotrebičoch s predným plnením).

OŠETROVANIE A ČISTENIE

- Spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Spotrebič nepoužívajte bez filtrov. Skontrolujte, či sú filtre namontované správne. Nesprávna montáž môže viesť k úniku vody.

INŠTALÁCIA

- Spotrebič je ťažký, pri jeho premiestňovaní si dajte pozor.
- Spotrebič nepresúvajte bez prepravných skrutiek, mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných súčastí, úniku vody alebo prevádzkovým problémom.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepripájajte.
- Uistite sa že ste odstránili všetok obal a prepravné skrutky.

- Pred inštaláciou skontrolujte, či je zástrčka odpojená od zásuvky elektrickej siete.
- Zapojenie do elektrickej siete, pripojenie do vodovodného a kanalizačného potrubia a namontovanie spotrebiča smie vykonať len kvalifikovaná osoba. Predchádza sa tak riziku konštrukčného poškodenia alebo zranenia.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Ak spotrebič umiestnite na podlahu s kobercom, uistite sa, že vzduch medzi spotrebičom a kobercom môže voľne cirkulovať. Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.
- Skontrolujte, či elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte rozvojky ani predlžovacie prírodné káble. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nevymieňajte ani neupravujte elektrický kábel. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Uistite sa, že zástrčka a napájací kábel nie sú poškodené.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte zástrčku.

Pripojenie na vodovodné potrubie

- K spotrebiču nepripájajte už použité hadice. Používajte iba nové hadice.
- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Spotrebič nepripájajte k novým potrubiam ani k potrubiam, ktoré neboli dlho používané. Nechajte vodu tiecť niekoľko minút, až potom pripojte prírodnú hadicu.
- Pri prvom použití spotrebiča sa uistite, že z hadíc a prípojok neuniká voda.

Elektrické zapojenie

- Zabezpečte, aby bol spotrebič uzemnený.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

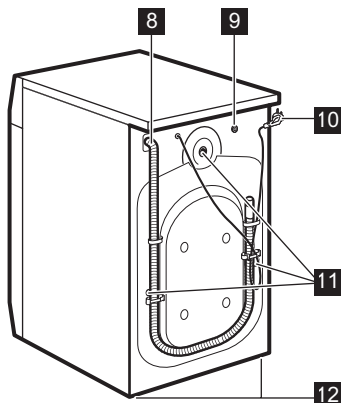
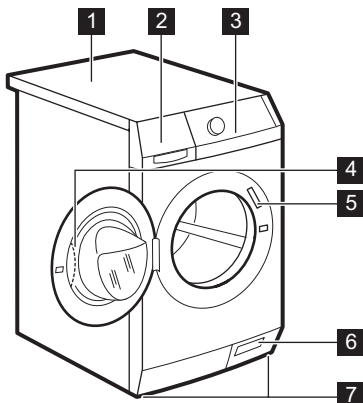
1. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.
2. Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
3. Zlikvidujte práchytku dvierok. Tak zabránite uviaznutiu detí alebo zvierat v spotrebiči. Hrozí riziko udusenía (iba pri spotrebičoch plnených spredu).

TEHNIČNE INFORMACIJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka	600 / 850 / 522 mm
	Celková hĺbka	540 mm
Elektrické zapojenie:	Napätie	230 V
	Celkový výkon	2200 W
	Poistka	10 A
	Frekvencia	50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálny	8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody ¹⁾		Studená voda
Maximálna hmotnosť náplne	Bavlna	7 kg
Rýchlosť odstreďovania	Maximálna	1200 ot./min.

¹⁾ Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

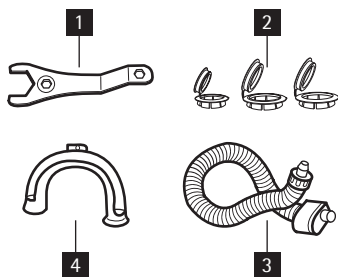
POPIS VÝROBKU



- 1** Pracovná plocha
- 2** Dávkovač pracieho prostriedku
- 3** Ovládací panel
- 4** Rukoväť dverok
- 5** Typový štítok
- 6** Vypúšťacie čerpadlo

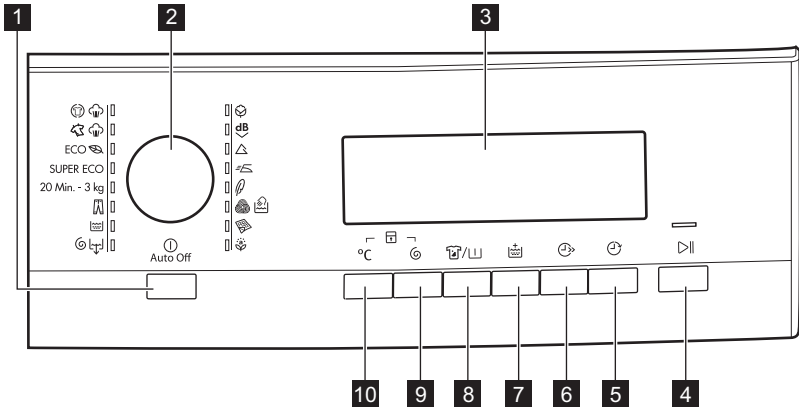
- 7** Nožičky na vyrovnanie spotrebiča
- 8** Hadica na vypúšťanie vody
- 9** Ventil prívodu vody
- 10** Elektrický prípojný kábel
- 11** Prepravné skrutky
- 12** Nožičky na vyrovnanie spotrebiča

PRÍSLUŠENSTVO



- 1** **Maticový kľúč**
Na odstránenie prepravných skrutiek.
- 2** **Plastové veká**
Na zatvorenie otvorov v zadnej časti spotrebiča po odstránení prepravných skrutiek.
- 3** **Prívodná hadica s ochranou proti vytopeniu**
Na ochranu pred možným únikom vody
- 4** **Plastové držadlo hadice**
Na priporenie odtokovej hadice k okraju umývadla.

OVLÁDACÍ PANEĽ



1	Tlačidlo Zap/Vyp (Auto Off)
2	Ovládač programov
3	Displej
4	Tlačidlo Štart/Prestávka
5	Tlačidlo Posunutý štart
6	Tlačidlo Úspora času
7	Tlačidlo Extra plákanie
8	Tlačidlo Škvrný/Predpieranie: Škvrný Predpieranie
9	Tlačidlo Odstredovanie
10	Tlačidlo teploty °C

TLAČIDLO AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA **1**

Ak chcete spotrebič zapnúť alebo vypnúť, stlačte toto tlačidlo. Keď je spotrebič zapnutý, zaznie zvukový signál.

Funkcia AUTO OFF automaticky vypne spotrebič, aby sa nemiňala elektrická energia, keď:

- Nepoužívate spotrebič 5 minút pred stlačením tlačidla **4**.
- Zrušia sa všetky nastavenia.

- Stlačením tlačidla **1** sa spotrebič znova zapne.

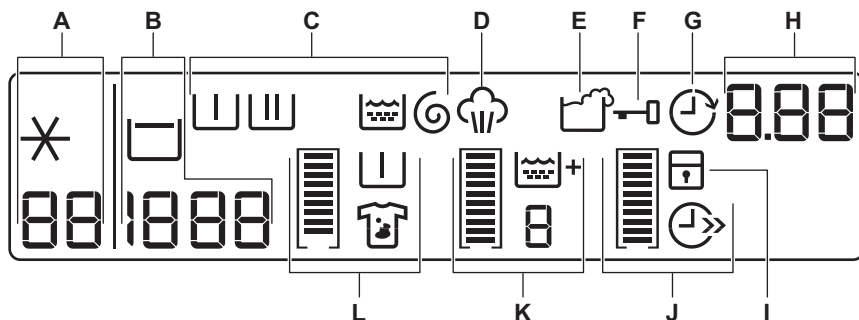
- Znova nastavte prací program a všetky dostupné nastavenia.

- Po 5 minútach od ukončenia pracieho programu. Pozrite si časť „Po ukončení programu“.

OVLÁDAČ PROGRAMU **2**

Otáčaním tohto ovládača nastavíte program. Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.




DISPLEJ 3








Na displeji sa zobrazuje:





A		Teplota nastaveného programu
		Studená voda
B		Rýchlosť odstreďovania nastaveného programu
		Symbol Bez odstreďovania ¹⁾
		Symbol Pozastavenie plákania
C		Fáza predpierania
		Fáza prania
		Fáza plákania
		Fáza odstreďovania
	Symbole jednotlivých fáz	
	<ul style="list-style-type: none"> • Keď je program nastavený, všetky symboly fáz súvisiace s programom sa rozsvietia. • Keď sa program spustí, rozbliká sa len symbol prebiehajúcej fázy. • Keď sa program skončí, svieti symbol poslednej fázy. 	
D		Symbol pary sa rozsvieti po nastavení programu Para.
E		Symbol nadmerného množstva pracieho prostriedku sa rozsvieti po skončení cyklu, keď spotrebič zistí nadmerné množstvo pracieho prostriedku.

¹⁾ Dostupné len pri programe Odstreďovanie/Vypúšťanie.

F		<p>Keď tento symbol svieti, nemôžete otvoriť dverka spotrebiča. Dverka môžete otvoriť len vtedy, keď symbol nesvieti.</p> <p>Ak sa program skončil, ale symbol stále svieti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je zapnutá funkcia Pozastavenie plákania. • V bubne práčky je voda.
G		Symbol posunutého štartu svieti, keď nastavíte funkciu posunutého štartu.
	125	<ul style="list-style-type: none"> • Čas programu <p>Keď sa program spustí, čas programu sa znižuje po minútach.</p>
	2h	<ul style="list-style-type: none"> • Posunutý štart <p>Po stlačení tlačidla posunutého štartu sa na displeji zobrazí čas posunutého štartu.</p>
H	E20	<ul style="list-style-type: none"> • Poruchové kódy <p>Ak má spotrebič poruchu, na displeji sa zobrazia poruchové kódy. Pozrite si časť „Riešenie problémov“.</p>
	Err	<ul style="list-style-type: none"> • Toto hlásenie sa na displeji zobrazí na niekoľko sekúnd v nasledujúcich prípadoch: <ul style="list-style-type: none"> - Nastavili ste funkciu, ktorú nie je možné použiť pre daný program. - Pokúsili ste sa zmeniť spustený program.
	0	<ul style="list-style-type: none"> • Program sa skončil.
I		Symbol detskej poistky sa rozsvieti, keď je zariadenie zapnuté.

Grafické znázomenie

		Prázdny čiarový ukazovateľ sa zobrazí, len ak je príslušná funkcia k dispozícii pre nastavený program.
		Čiarový ukazovateľ sa vyplňa podľa nastavených funkcií.
	Ak vyberiete nesprávnu funkciu, hlásenie Err signalizuje, že daný výber nie je správny.	
J		<p>Symbol úspory času sa rozsvieti, keď nastavíte hodnotu trvania programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skrátенý čas • Extra rýchly
K		<p>Symbol extra plákania sa rozsvieti, keď je táto funkcia zapnutá.</p> <p>Uvedená hodnota zobrazuje celkový počet plákaní.</p> <p>Čiarový ukazovateľ sa naplní, keď nastavíte maximálny počet plákaní.</p>

L		Symbol škvŕn sa rozsvieti po zapnutí funkcie.
		Symbol predpierania sa rozsvieti po zapnutí funkcie.
		Čiarový ukazovateľ sa úplne nenaplní, keď nastavíte len jednu funkciu.
		Čiarový ukazovateľ sa úplne naplní, keď nastavíte dve funkcie.

TLAČIDLO ŠTART/PRESTÁVKA **4**

Stlačením tlačidla **4** spustíte alebo prerušíte program.

TLAČIDLO POSUNUTÝ ŠTART **5**

Stlačením tlačidla **5** odložíte spustenie programu v rozsahu 30 minút až 20 hodín.

TLAČIDLO ÚSPORY ČASU **6**

Stlačením tlačidla 6 skrátime trvanie programu.

- Stlačením jedenkrát nastavíte skrátený čas pre bežne znečistené kusy bielizne.
- Stlačením dvakrát nastavíte extra rýchly čas pre mierne znečistené kusy bielizne.



Niektoré programy umožňujú len jednu z dvoch funkcií.

TLAČIDLO EXTRA PLÁKANIE **7**

Stlačením tlačidla **7** pridáte do programu fázy plákania.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

TLAČIDLO ŠKVRNY/ PREDPIERANIE **8**

Stlačením tlačidla **8** pridáte k programu fázu na škvŕny alebo fázu predpierania.

Opakovaným stlačením tlačidla zapnete jednu alebo dve možnosti. Na displeji sa zobrazí príslušný symbol a čiarový ukazovateľ.

ŠKVRNY

- Túto funkciu použite na bielizeň s ťažko odstrániteľnými škvŕnami.

Keď nastavíte túto funkciu, do priehradky



dajte odstraňovač škvŕn. Táto funkcia predlžuje trvanie programu.



Táto funkcia nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

PREDPIERANIE

- Prostredníctvom tejto funkcie pridáte fázu predpierania pred fázu prania. Odporúčame, aby ste túto funkciu použili, keď máte veľmi znečistenú bielizeň.



Nastavenie tejto funkcie predlžuje trvanie programu.

TLAČIDLO ODS TREĐOVANIA **9**

Stlačením tohto tlačidla:

- Znížite maximálnu rýchlosť fázy odstreďovania počas programu.



Na displeji sa zobrazia len rýchlosti odstreďovania, ktoré sú k dispozícii s nastaveným programom.

- Vypnite fázu odstreďovania.
- Zapnite funkciu pozastavenia plákania. Nastavením tejto funkcie zabránite pokrčeniu textilu. Spotrebič nevypustí vodu po skončení programu.

TLAČIDLO TEPLoty **10**

Stlačením tlačidla **10** zmeníte štandardnú teplotu. Keď sa na displeji zobrazí symbol ✖ --, spotrebič nezohrieva vodu.

FUNKCIA ZVUKOVÝCH SIGNÁLOV

Zvukový signál zaznie, keď:

- Zapnete spotrebič.
- Vypnete spotrebič.
- Stlačíte tlačidlo.
- Program sa skončí.
- Spotrebič má poruchu.

Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo **8** a tlačidlo **7** súčasne na 6 sekúnd.



Ak zvukové signály vypnete, budú sa ozývať iba pri stlačení tlačidiel, a ak nastane porucha.

FUNKCIA DETSKEJ POISTKY

Táto funkcia zabraňuje deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete túto funkciu zapnúť, stlačte tlačidlo **10** a tlačidlo **9** súčasne, až kým sa na displeji nezobrazí symbol .
- Ak chcete túto funkciu vypnúť, stlačte tlačidlo **10** a tlačidlo **9** súčasne, až kým na displeji nezhasne symbol .

Funkciu môžete zapnúť:








- Pred stlačením tlačidla Štart/prestávka **4** : spotrebič sa nedá spustiť.
- Po stlačení tlačidla Štart/prestávka **4** , takže všetky tlačidlá a ovládač programov sú vypnuté.






STÁLA FUNKCIA EXTRA PLÁKANIA

Pomocou tejto funkcie zostane funkcia plákania pri nastavení nového programu stále zapnutá.

- Túto funkciu **zapnete** súčasným stlačením tlačidiel **6** a **5** , kým sa na displeji nezobrazí symbol .
- Túto funkciu **vypnete** súčasným stlačením tlačidiel **6** a **5** , kým nezhasne symbol .

PROGRAMY







Program Teplota	Druh náplne Max. hmotnosť náplne	Popis cyklu	Funkcie
 Bavlna 95° – Studená voda	Biela a farebná bavlna s bežným znečistením. max. 7 kg	Pranie Plákanie Dlhé odstredovanie	ZNÍŽENIE RÝCH- LOSTI ODSTRE- DOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ / ŠKVRNY ²⁾ EXTRA PLÁKANIE ÚSPORA ČASU ³⁾
 Extra tichý 95° – Studená voda	Biela a farebná bavlna s bežným znečistením. max. 7 kg	Pranie Zastavenie s vo- dou v bubne Plákanie	PREDPIERANIE ¹⁾ / ŠKVRNY ²⁾ EXTRA PLÁKANIE ÚSPORA ČASU ³⁾
 Syntetika 60° – Studená voda	Syntetická alebo zmiešaná bielizeň s bežným znečiste- ním. max. 3.5 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredo- vanie	ZNÍŽENIE RÝCH- LOSTI ODSTRE- DOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ / ŠKVRNY ²⁾ EXTRA PLÁKANIE ÚSPORA ČASU
 Jednoduché žehle- nie⁴⁾ 60 - 0°	Syntetické tkaniny s bež- ným znečistením. max. 3.5 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredo- vanie	ZNÍŽENIE RÝCH- LOSTI ODSTRE- DOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ EXTRA PLÁKANIE ÚSPORA ČASU
 Jemná bielizeň 40 - 0°	Jemné tkaniny ako akryl, vi- skóza, polyester s bežným znečistením. max. 3.5 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredo- vanie	ZNÍŽENIE RÝCH- LOSTI ODSTRE- DOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ EXTRA PLÁKANIE ŠKVRNY ²⁾ ÚSPORA ČASU
 Vlna/hodváb 40 - 0°	Vlna prateľná v práčke. Vl- nené a jemné oblečenie s označením „ručné pranie“ na štítku. max. 2 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredo- vanie	ZNÍŽENIE RÝCH- LOSTI ODSTRE- DOVANIA PLÁKANIE STOP
 Prikrývky 60 - 30°	Jedna syntetická prikrývka, paplón, postelňa prikrývka a podobne. max. 2 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredo- vanie	ZNÍŽENIE RÝCH- LOSTI ODSTRE- DOVANIA

Program Teplota	Druh náplne Max. hmotnosť náplne	Popis cyklu	Funkcie
 Antialergický 60°	Biela bavlnená bielizeň. Tento program odstraňuje mikroorganizmy vďaka praniu pri teplote 60 °C a pridáva plákanie. Zvyšuje sa tým účinnosť prania. Do priehradky na prostriedok na škvrnny pridajte špeciálny hygienický prostriedok a nastavte funkciu Škvrnny. max. 7 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredovanie	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ / ŠKVRNÝ ²⁾ EXTRA PLÁKANIE
 Odstredovanie/vypúšťanie⁵⁾ 0°	Všetky tkaniny. Maximálna náplň bielizne závisí od jej typu.	Vypustenie vody Fáza odstredovania.	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA BEZ ODSTREĎOVANIA
 Plákanie 0°	Všetky tkaniny. max. 7 kg	Jedno plákanie s avivážou Fáza odstredovania.	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP EXTRA PLÁKANIE ⁶⁾
 Džinsy 60° - 0°	Všetky druhy odevov z džínsoviny. Džersej a moderné materiály. max. 7 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredovanie	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ EXTRA PLÁKANIE
20 min. – 3 kg 40° - 30°	Bavlnené a syntetické tkaniny s miernym znečistením alebo iba jedenkrát nosené. max. 3 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredovanie	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA
SUPER EKO⁷⁾ 0°	Zmiešaná bielizeň (bavlna a syntetika). max. 3 kg	Pranie Plákanie Krátke odstredovanie	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP EXTRA PLÁKANIE
 EKO 60° a 40° ⁸⁾	Biela a farebná bavlna, ktorá nepúšťa farbu, s bežným znečistením. max. 7 kg	Pranie Plákanie Dlhé odstredovanie	ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI ODSTREĎOVANIA PLÁKANIE STOP PREDPIERANIE ¹⁾ / ŠKVRNÝ ²⁾ EXTRA PLÁKANIE ÚSPORA ČASU ³⁾

¹⁾ Ak používate tekutý prací prostriedok, nastavte program bez funkcie PREDPIERANIE.

- 2) Funkcia ŠKVRNY nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C a v kombinácii s voľiteľnou funkciou PREDPIERANIE.
- 3) Ak nastavíte program Extra rýchly, odporúčame, aby ste znížili maximálnu náplň. Je možné prať aj celú náplň bielizne, ale účinnosť prania bude nižšia.
- 4) Fáza prania a odstreďovania je šetrná, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne. Spotrebič pridáva dodatočné plákanie.
- 5) Predvolená fáza rýchlosti odstreďovania sa vzťahuje na bavlnenú bielizeň. Nastavte rýchlosť odstreďovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženie bielizne. Ak chcete zvoliť iba program VYPÚŠŤANIE, nastavte funkciu BEZ ODSTREĎOVANIA.
- 6) Stlačením tlačidla EXTRA PLÁKANIE pridáte ďalšie plákanie. Pri odstreďovaní s nízkymi otáčkami vykoná spotrebič jemné plákanie a krátke odstredenie.
- 7) Tento program skraca pranie a znižuje spotrebu energie a vody. Použite špeciálny prací prostriedok pre veľmi nízke teploty.
- 8) **Štandardné programy pre hodnoty spotreby podľa štítku energetickej účinnosti.** Podľa smernice 1061/2010, program „EKO 60 °C“ a „EKO 40 °C“ zodpovedajú programom „štandardný program pre bavlnu 60 °C“ a „štandardný program pre bavlnu 40 °C“. Z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody sú to najúčinnšie programy vhodné na pranie normálne znečisteného bavlneného oblečenia.

PARNÉ PROGRAMY

Program ¹⁾	Druh náplne	Max. množstvo bielizne
Osvieženie paru   Tento cyklus odstraňuje pachy z oblečenia.  Para neodstraňuje pachy zvierat.	Bavlnená a syntetická bielizeň	až do 1.5 kg
Para proti pokrčeniu   Tento cyklus pomáha zbaviť bielizeň záhybov.  Paru možno použiť na usušenie, opranú alebo už jedenkrát nosenú bielizeň. Tieto programy dokážu redukovať pokrčenie a zápach a zjemniť bielizeň. Nepoužívajte žiadny prací prostriedok. V prípade potreby odstráňte škrvy praním alebo odstraňovačom škvŕn. Parné programy nemajú hygienický účinok.	Bavlnená a syntetická bielizeň	až do 1.5 kg

Parný program nenastavujte pre tento druh bielizne:

- bielizeň, ktorá nemá na štítku uvedené, že je vhodná na sušenie v sušičke,
- bielizeň, ktorá má plastové, kovové, drevené časti a pod.

- 1) Ak nastavíte parný program pri vysušenej bielizni, na konci cyklu bude bielizeň mierne vlhká. Odporúčame zavesiť oblečenie na čerstvý vzduch asi na 10 minút, aby bielizeň vyschla. Po skončení programu vyberte bielizeň z bubna čo najskôr. Po parnom cykle bude možno treba bielizeň vyžehliť, ale s menšou námahou!

SPOTREBA



Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (v kWh)	Spotreba vody (litre)	Približná dĺžka programu (minúty)	Zvyšková vlhkosť (%) ¹⁾
Bavlna 60 °C	7	1.25	70	166	53
Bavlna 40 °C	7	0.78	70	161	53
Syntetika 40 °C	3.5	0.47	50	171	35
Jemná bielizeň 40 °C	3.5	0.53	62	130	35
Vlna/ručné pranie 30 °C	2	0.25	45	58	30
Štandardné programy na bavlnu					
Štandardný program bavlna 60 °C	7	0.86	52	209	53
Štandardný program bavlna 60 °C	3.5	0.63	41	196	53
Štandardný program bavlna 40 °C	3.5	0.57	41	199	53

¹⁾ Na konci fázy odstreďovania.

Model	Vypnutý režim (W)	Pohotovostný režim (W)
L 85275 XFL	0.06	0.06

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Ak chcete zapnúť vypúšťací systém, nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Do priehradky dávkovača pracieho prostriedku pridajte malé množstvo pracieho

prostriedku. Nastavte a spustíte program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne. Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Zástrčku spotrebiča zapojte do zásuvky elektrickej siete.
3. Stlačením tlačidla **1** spotrebič zapnete.
4. Do spotrebiča vložte bielizeň.

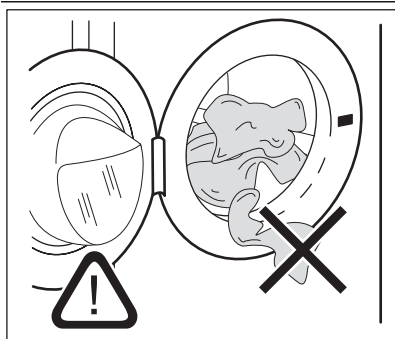
5. Použite správne množstvo pracieho prostriedku a prídavných prostriedkov.
6. Nastavte a spustíte správny program pre daný druh bielizne a stupeň jej znečistenia.

VLOŽENIE BIELIZNE

1. Otvorte dverka spotrebiča.
2. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom. Bielizeň pred vložением do spotrebiča vytraste.

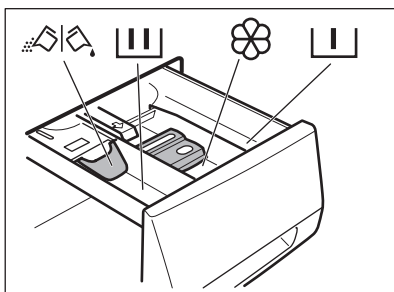
Uistite sa, že ste do bubna nevložíli príliš veľa bielizne.

3. Zatvorte dverka.



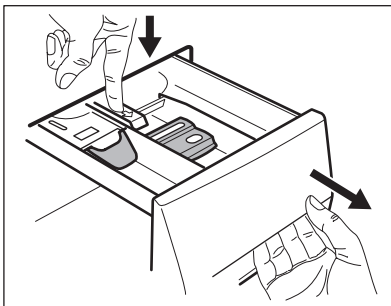
Uistite sa, či medzi tesnením a dverkami nezostala zachytená bielizeň. Hrozí riziko vytekania vody alebo poškodenia bielizne.

PRIDÁVANIE SAPONÁTU A PRÍDAVNÝCH LÁTKOK

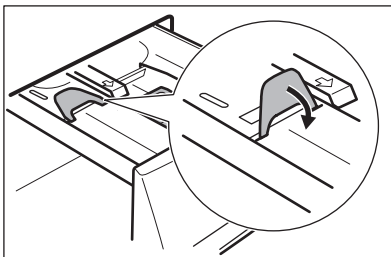


	<p>Priehradka na prací prostriedok pre fázu predpierania, program namáčania a pre funkciu Škvny. Prací prostriedok na predpieranie, namáčanie a odstránenie škvŕn pridajte pred spustením programu.</p>
	<p>Priehradka na prací prostriedok pre fázu prania. Ak používate tekutý prací prostriedok, pridajte ho ešte pred spustením programu.</p>
	<p>Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (aviváž, škrob). Prípravok dajte do priehradky pred spustením programu.</p>
MAX	<p>Predstavuje maximálnu hladinu tekutých prídavných látok.</p>
	<p>Klapka na práškový alebo tekutý prací prostriedok Nastavte ju (nahor alebo nadol) do správnej polohy na použitie práškoveho alebo tekutého pracieho prostriedku.</p>
	<p>Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.</p>

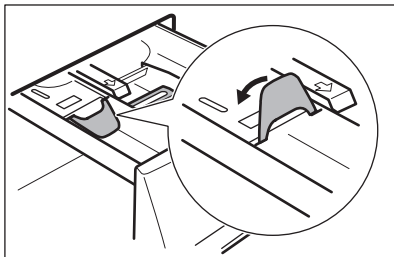
Kontrola poloha klapky



1. Vytiahnite dávkovač pracieho prostriedku až na doraz.
2. Páčku stlačte nadol a vyberte dávkovač.



3. V prípade použitia práškoveho pracieho prostriedku otočte klapku nahor.



5. Pridajte prací a avivážny prostriedok.
6. Dôkladne zatvorte dávkovač pracieho prostriedku. Dbajte na to, aby klapka neprekážala pri zatvorení zásuvky.

4. V prípade použitia tekutého pracieho prostriedku otočte klapku nadol.



Pri klapke v polohe NADOL:

- Nepoužívajte gélové ani husté tekuté pracie prostriedky.
- Nepoužívajte viac tekutého pracieho prostriedku, ako je limit označený na klapke.
- Nenastavujte fázu predpieranja.
- Nenastavujte funkciu posunutého štartu.

NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU

1. Otočte volič programu. Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
2. Kontrolka tlačidla **4** sa rozblíka načerveno.
3. Na displeji sa zobrazí štandardná teplota, rýchlosť odstreďovania a prázdny čiarový ukazovateľ dostupných funkcií.
4. Ak chcete zmeniť teplotu alebo rýchlosť odstreďovania, stlačte príslušné tlačidlá.
5. Nastavte dostupné funkcie.
6. Stlačením tlačidla **4** spustíte program. Kontrolka tlačidla **4** svieti.



Odtokové čerpadlo môže byť v prevádzke krátku dobu keď spotrebič napúšťa vodu.



Spotrebič automaticky nastaví čas cyklu pre bielizeň, ktorú ste vložili do bubna, aby ste dosiahli dokonalé výsledky prania za minimálny čas. Približne po 15 minútach od spustenia programu sa na displeji zobrazí nová hodnota času.

PRERUŠENIE PROGRAMU

1. Stlačte tlačidlo **4**. Ukazovateľ blíka.
2. Stlačte tlačidlo **4** znovu. Prací program pokračuje.

ZRUŠENIE PROGRAMU

1. Stlačením tlačidla **1** zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením tlačidla **1** spotrebič zapnete. Teraz môžete nastaviť nový prací program.



Spotrebič nevypúšťa vodu.

ZMENIŤ FUNKCIU

Len niekoľko funkcií môžete zmeniť ešte ich spustením.

1. Stlačte tlačidlo **4**. Ukazovateľ blíka.
2. Zmeňte nastavenú funkciu.

NASTAVENIE POSUNUTÉHO ŠTARTU

1. Opätovným stláčaním tlačidla **5** zobrazíte na displeji číslo v minútach alebo hodinách. Zobrazia sa príslušné symboly.
2. Stlačte tlačidlo **4**. Spotrebič začne odpočítavať posunutý štart.

Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.



Skôr ako spotrebič spustíte stlačením tlačidla **4**, môžete zrušiť alebo zmeniť nastavený posunutý štart. Posunutý štart nie je možné nastaviť pri **parom** programe.

ZRUŠENIE POSUNUTÉHO ŠTARTU

1. Stlačte tlačidlo **4**. Príslušný ukazovateľ bliká.
2. Opakovane stlačajte tlačidlo **5**, kým sa na displeji nezobrazí **0'**.
3. Stlačte tlačidlo **4**. Program sa spustí.

OTVORTE DVIERKA

Počas prebiehajúceho programu alebo odpočítavania posunutého štartu sú dvierka spotrebiča zablokované.

Otvorenie dvierok spotrebiča:

1. Stlačte tlačidlo **4**. Symbol blokovania na displeji zhasne.

2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a stlačte tlačidlo **4**. Program alebo odpočítavanie posunutého štartu bude ďalej pokračovať.




Ak je teplota a hladina vody v bubne príliš vysoká, symbol blokovania bude svietiť a dvierka nie je možné otvoriť. Ak chcete otvoriť dvierka, postupujte nasledovne:

1. Vypnite spotrebič.
2. Počakajte niekoľko minút.
3. Uistite sa, že v bubne nie je žiadna voda.



Ak spotrebič vypnete, bude potrebné znovu nastaviť program.

PO SKONČENÍ PROGRAMU

- Spotrebič sa zastaví automaticky.
- Zaznejú zvukové signály.
- Na displeji sa zobrazí symbol .
- Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka **4** zhasne.
- Symbol blokovania zhasne.
- Stlačením tlačidla **1** spotrebič vypnete. Päť minút po skončení programu funkcia úspory energie automaticky vypne spotrebič.



Ak spotrebič znovu zapnete, na displeji sa zobrazí indikácia ako na konci naposledy zvoleného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

- Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
- Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.
- Zatvorte vodovodný ventil.

Prací program je skončený, ale v bubne zostala voda:

- Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka sú zablokované.
- Ak chcete otvoriť dvierka, musíte vypustiť vodu.

Vypustenie vody:

1. V prípade potreby znížte rýchlosť odstredovania.
2. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka **4**. Spotrebič vypustí vodu a začne odstredovať.

3. Po skončení programu, keď symbol blokovania zhasne, môžete dvierka otvoriť
4. Vypnite spotrebič.



Spotrebič po 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň.

UŽITOČNÉ RADY A TIPY

VLOŽENIE BIELIZNE

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže po prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviažte opasky.
- Vyprázdnite vrecká a odevy narovnajzte.
- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými obrázkami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Záclony si vyžaduje veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte:
 - Neobrúbenú alebo roztrhanú bielizeň
 - Podprsienky s kosticami.
 - Malé kusy vložte do pracieho vaku.
- Veľmi malé kusy môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstredovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstredovania.

VEĽMI ODOLNÉ ŠKVŔNY

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvŕny odporúčame odstrániť ešte pred vložением odevu do práčky.

K dispozícii máte špeciálne odstraňovače škvŕn. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

Tabuľka tvrdosti vody

Úroveň	Typ	Tvrdosť vody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	mäkká	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	stredná	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	tvrdá	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	veľmi tvrdá	> 21	> 37	>3.7	>25

PRACIE PROSTRIEDKY A PRÍDAVNÉ PROSTRIEDKY

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné, ochráňte tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak používate tekuté pracie prostriedky, nastavte fázu predpierania.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku so záklopkou, nalejte tekuté pracie prostriedky do dávkovacej gule.

TVRDOŠŤ VODY

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.

Nasledujúce stupnice sa používajú na meranie tvrdosti vody:

- Nemecké stupne (°dH).
- Francúzske stupne (°TH).
- mmol/l (milimóly na liter – medzinárodná jednotka tvrdosti vody).
- Clarkove stupne.

OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE

Pred čistením spotrebiča ho odpojte zo sieťovej zásuvky.

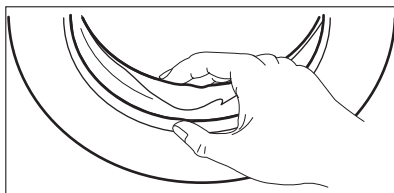
ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

Voda bežne obsahuje rozpustené minerálne látky, ktoré sa usadzujú vo forme vodného kameňa. Ak to bude nutné, používajte zmäkčovač vody na eliminovanie tvorby vodného kameňa. Používajte výrobok určený pre práčky. Dodržiavajte pokyny výrobcov uvedené na obale. Robte to oddelene od prania bielizne.

VONKAJŠIE ČISTENIE

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.

TESNENIE DVIEROK



POZOR

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

PROGRAM PRANIA NA ÚDRŽBU PRÁČKY

Pri programoch s nízkou teplotou sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku.

Pranie na údržby práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

- Vyberte bielizeň z bubna.
- Nastavte program prania bavlny pri najvyššej teplote
- Použite správne množstvo pracieho prášku s biologickými vlastnosťami.

Po každom praní nechajte dvierka chvíľu otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a nepríjemného pachu.

Pravidelne kontrolujte tesnenie a z jeho vnútornej strany odstráňte všetky predmety.

BUBON

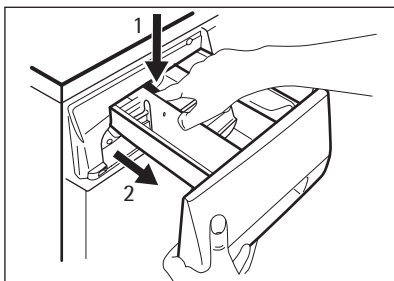
Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a čiastočkam hrdze. Na odstraňovanie čiastočiek hrdze z bubna používajte len špeciálne produkty.

Potrebné kroky:

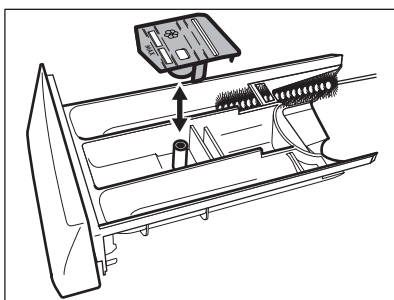
- Bubon čistite špeciálnym prostriedkom na nehrdzavejúcu oceľ.
- Spustite krátky program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

DÁVKOVAČ PRACIEHO PROSTRIEDKU

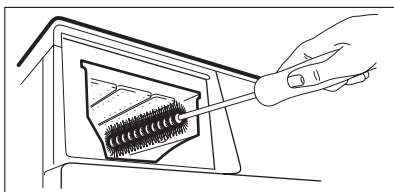
Čistenie dávkovača:



1. Zatlačte páčku.
2. Vytiahnite dávkovač von.



3. Odstráňte vrchnú časť priehradky na prídatný tekutý prostriedok.
4. Jednotlivé časti umyte vodou.



5. Dutinu dávkovača vyčistite kefou.
6. Dávkovač vložte späť do dutiny.

VYPÚŠŤACIE ČERPADLO



Pravidelne kontrolujte vypúšťacie čerpadlo a uistite sa, že je čisté.

Vyčistite čerpadlo, ak:

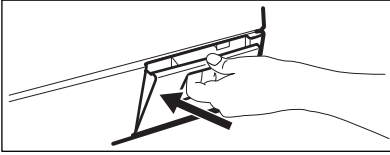
- Spotrebič nevypúšťa vodu.
- Bubon sa nemôže otáčať.
- Spotrebič vydáva nezvyčajný hluk z dôvodu upchania vypúšťacieho čerpadla.
- Na displeji sa zobrazuje kód poruchy pre problém s vypúšťaním vody.



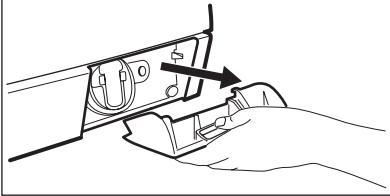
VAROVANIE

1. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.
2. Filter nevyťahujte, kým je spotrebič v prevádzke. Vypúšťacie čerpadlo nečistite, ak je voda v spotrebiči horúca. Aby ste mohli vytiahnuť vypúšťacie čerpadlo, musí byť voda studená.

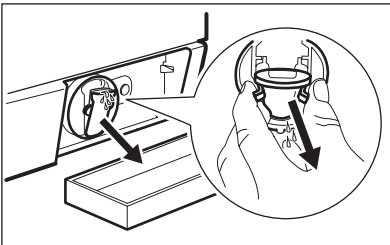
Čistenie vypúšťacieho čerpadla:



1. Otvorte dverka vypúšťacieho čerpadla.

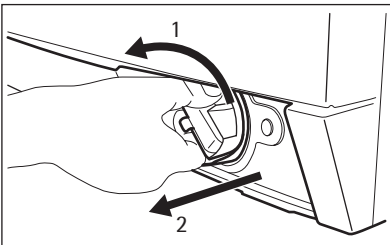


2. Klapku vytiahnete.



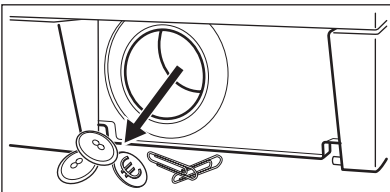
3. Pod výklenok vypúšťacieho čerpadla vložte nádobku, do ktorej bude vytekať voda.

4. Zatlačte obidve páčky a potiahnite dopredu odtokový kanálik, aby mohla voda vyteciť.

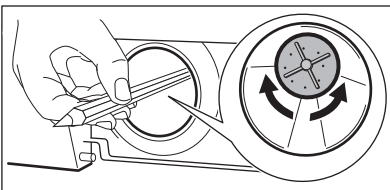


5. Keď je nádoba plná vody, znova založte odtokový kanálik späť a vyprázdňte nádobu. Opätovne vykonajte kroky 4 a 5, kým z vypúšťacieho čerpadla nebude vytekať žiadna voda.

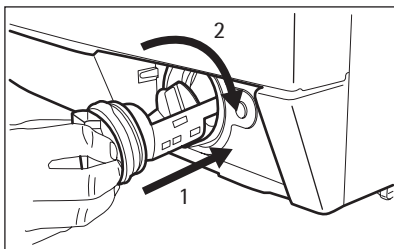
6. Potiahnite odtokový kanálik a otočte filter, aby ste ho mohli vybrať.



7. Odstráňte uvoľnené vlákna a predmety z čerpadla.



8. Presvedčte sa, že sa lopatka čerpadla môže otáčať. Ak sa nemôže otáčať, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



9. Filter vyčistíte pod tečúcou vodou a založte ho späť do čerpadla do príslušných vodiaciel.
10. Uistite sa, že ste filter dobre dotiahli, aby ste zabránili unikaniu vody.
11. Vložte späť záklopku a zatvorte dverka vypúšťacieho čerpadla.

FILTER NA PRÍVODNEJ HADICI A FILTER VENTILU

Možno bude potrebné vyčistiť filtre, keď:

- Do spotrebiča nepreteká voda.
- Spotrebič sa dlho naplňa vodou.

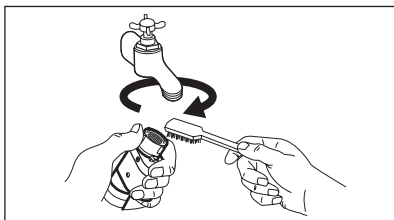
- Ukazovateľ tlačidla **4** bliká a na displeji sa zobrazí príslušný alarm. Pozrite si časť „Riešenie problémov“.



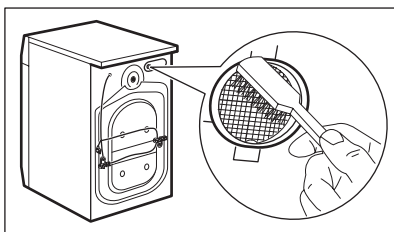
VAROVANIE

Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.

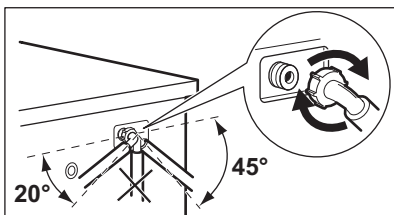
Čistenie filtrov v prívodnej hadici:



1. Zatvorte vodovodný ventil.
2. Odpojte prívodnú hadicu z vodovodného kohútika.
3. Filter v prívodnej hadici vyčistíte tvrdou kefou.



4. Vyberte prítokovú hadicu za spotrebičom.
5. Filter vo ventilu vyčistíte tvrdou kefou alebo utierkou.



6. Znovu pripojte prívodnú hadicu. Skontrolujte, či sú prípojky utiahnuté, aby sa predišlo úniku vody.
7. Otvorte vodovodný ventil.

NÚDZOVÉ VYPUSTENIE

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (6) postupu uvedenom v časti „Čistenie vypúšťacieho filtra“.

Podľa potreby čerpadlo vyčistite.

Odtokovú rúrkou dajte naspäť a zatvorte záklopku vypúšťacieho čerpadla.

Keď vypustíte vodu v prípade núdzového vypustenia, musíte znova zapnúť systém vypúšťania:

1. Nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracacieho prostriedku.

2. Vodu vypustíte spustením programu.

OCHRANNÉ OPATRENIA PRED MRAZOM

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte zvyšnú vodu z prívodnej hadice a odtokového čerpadla.

1. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný ventil.
3. Odstráňte prívodnú hadicu
4. Obidva konce prívodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.
5. Vyprázdňte vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení
6. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prívodnú hadicu.



VAROVANIE

Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.
Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

- **E40** - Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené.
- **EFO** - Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí kód alarmu:



VAROVANIE

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

- **E10** - Do spotrebiča neprieká voda.
- **E20** - Spotrebič nevypúšťa vodu.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Do spotrebiča neprieká voda.	Vodovodný ventil je zatvorený.	Otvorte vodovodný ventil.
	Prívodná hadica na vodu je poškodená.	Skontrolujte, či na prívodnej hadici nie sú chyby.
	Filtre na prívodnej hadici sú upchaté.	Vyčistite filtre. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Vodovodný kohútik je upchaný alebo zanesený vodným kameňom.	Vyčistite vodovodný kohútik.
	Nie je správne zapojená prívodná hadica.	Skontrolujte, či je hadica správne zapojená.
	Tlak vody je príliš slabý.	Obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Odtoková hadica je poškodená.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je poškodená.
	Filter odtokového čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter odtokového čerpadla. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Odtoková hadica nie je správne zapojená.	Skontrolujte, či je hadica správne zapojená.
	Je nastavený prací program bez fázy vypustenia.	Nastavte program vypustenia.
	Je zapnutá funkcia Plákanie stop.	Nastavte program vypustenia.
Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené.		Dvierka riadne zatvorte.
Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.		<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič odpojte od siete. • Zatvorte vodovodný ventil. • Obráťte sa na servisné stredisko.
Fáza odstreďovania nefunguje.	Fáza odstreďovania je vypnutá.	Nastavte program odstreďovania.

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
	Filter odtokového čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter odtokového čerpadla. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Problémy s vyvážením náplne bielizne.	Ručne upravte odevy v bubne a znovu spustíte fázu odstreďovania.
Program sa nespúšťa.	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je zasunutá do sieťovej zásuvky.	Zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
	Vypálená poisťka v domácej skrini s poisťkami.	Nahodte poisťku.
	Nestlačili ste tlačidlo 4 .	Stlačte tlačidlo 4 .
	Je nastavený posunutý štart.	Ak chcete program hneď spustiť, zrušte posunutý štart.
	Je aktivovaná funkcia Detská poisťka.	Vypnite funkciu Detská poisťka.
Na podlahe je voda.	Z prípojok hadíc na vodu presakuje voda.	Skontrolujte, či sú prípojky utiahnuté.
	Z odtokového čerpadla presakuje voda.	Uistite sa, že je filter odtokového čerpadla utiahnutý.
	Odtoková hadica je poškodená.	Skontrolujte, či na prívodnej hadici nie sú chyby.
Nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča.	Prebieha prací program.	Počkajte na dokončenie pracieho programu.
	V bubne práčky je voda.	Nastavte program odčerpania vody alebo odstreďovania.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.	Spotrebič nie je správne vyvážený.	Úprava vodorovnej polohy spotrebiča. Pozri časť „Inštalácia“.
	Neodstránili ste obaly a/alebo prepravné skrutky.	Odstráňte obaly a/alebo prepravné skrutky. Pozri časť „Inštalácia“.
	Veľmi málo bielizne.	Pridajte do bubna ďalšiu bielizeň.
Spotrebič napustí vodu a hneď ju aj vypustí.	Koniec odtokovej hadice je príliš nízko.	Skontrolujte, či je odtoková hadica v správnej polohe.
Neuspokojivé výsledky umývania.	Používate nesprávny prací prostriedok alebo jeho nedostatočné množstvo.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný.
	Pred praním bielizne ste neodstránili veľmi odolné škvrny.	Na odolné škvrny použite špeciálne prostriedky.
	Bola nastavená nesprávna teplota.	Uistite sa, že nastavujete správnu teplotu.
	V bubne je príliš veľa bielizne.	Vyberte nejakú bielizeň.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

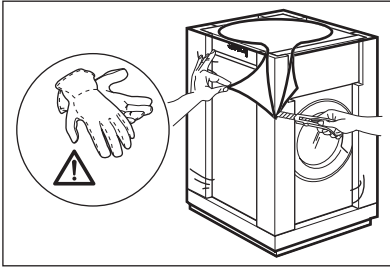
INŠTALÁCIA

SÚPRAVA UPEVNŔOVACÍCH DOŠŤIČIEK (405517114)

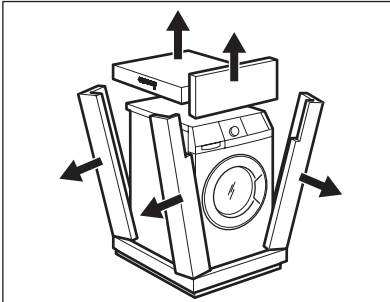
K dispozícii od autorizovaného predajcu.

Ak spotrebič inštalujete na podstavec, zaistíte spotrebič upevňovacími doštičkami. Postupujte podľa pokynov dodávaných so súpravou.

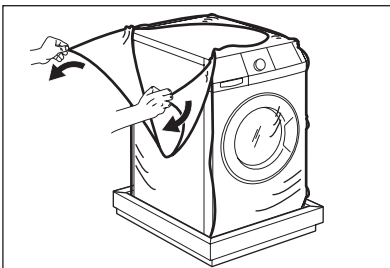
ROZBALENIE



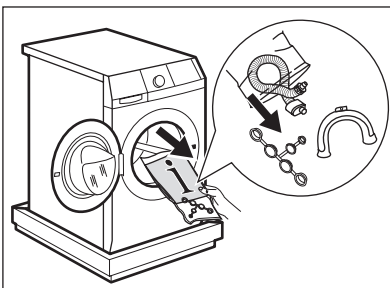
1. Použite rukavice. Odstráňte vonkajšiu fóliu. V prípade potreby použite nôž.



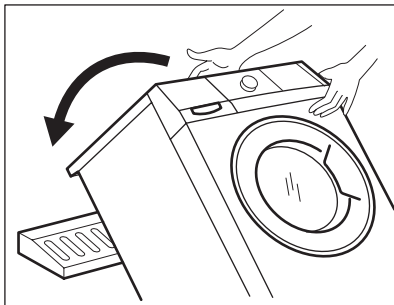
2. Odstráňte vrchný kartón.
3. Odstráňte polystyrénový obalový materiál.



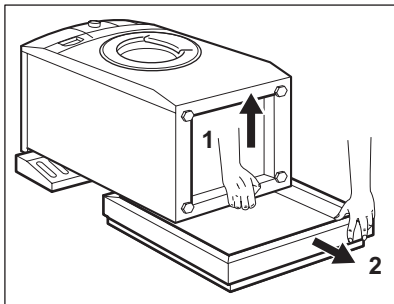
4. Odstráňte vnútornú fóliu.



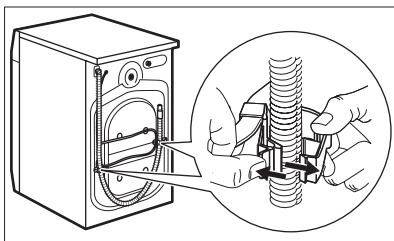
5. Otvorte dverka. Odstráňte polystyrénový diel z tesnenia dverok a všetky položky z bubna.



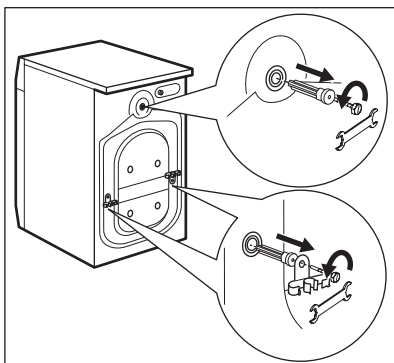
6. Jeden z polystyrénových obalových prvkov položte na podlahu za spotrebič. Spotrebič naň opatrne položte zadnou stranou. Dbajte na to, aby ste nepoškodili hadice.



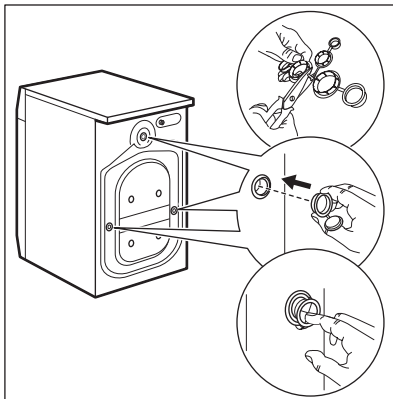
7. Odstráňte dolnú polystyrénovú ochranu.
8. Nadvihnite spotrebič do kolmej polohy.



9. Napájací kábel a odtokovú hadicu uvoľnite z držiakov.



10. Odskrutkujte tri skrutky. Použite kľúč dodaný so spotrebičom.
11. Vytiahnite všetky plastové rozpery.



12. Plastové viečka vložte o otvorov. Tieto viečka nájdete vo vrecku s návodom na používanie.



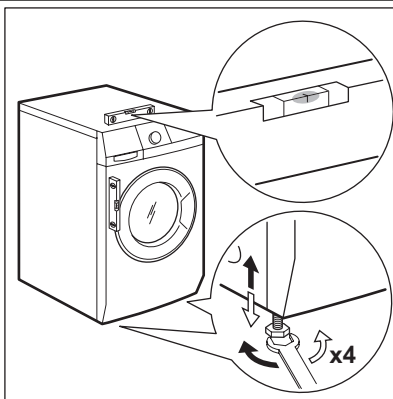
VAROVANIE

Pred montážou spotrebiča odstráňte všetky obaly a prepravné skrutky.

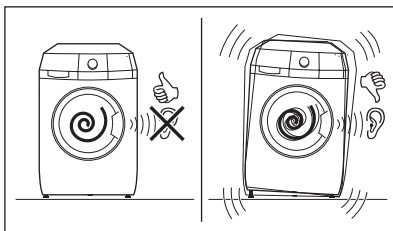


Odporúčame, aby ste si obaly a prepravné skrutky odložili pre prípady, keď budete spotrebič premiestňovať.

UMIESTNENIE A VYROVNANIE DO VODOROVNEJ POLOHY



- Spotrebič nainštalujte na plochú a tvrdú podlahu.
- Uistite sa, že koberec nebráni cirkulácii vzduchu pod spotrebičom.
- Uistite sa, že sa spotrebič nedotýka steny ani iného nábytku.
- Úroveň nastavte uvoľnením alebo utiahnutím nožičiek. Správnym nastavením spotrebiča zabránite vibráciám, hluku a pohybu spotrebiča počas jeho činnosti.



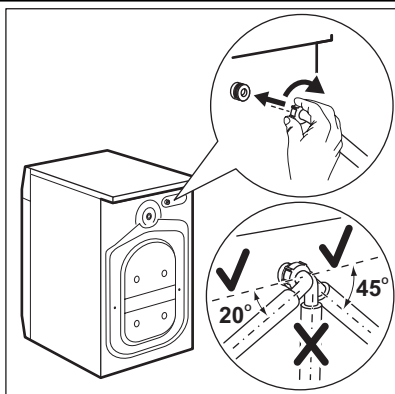
- Spotrebič musí byť vyvážený a stabilný.



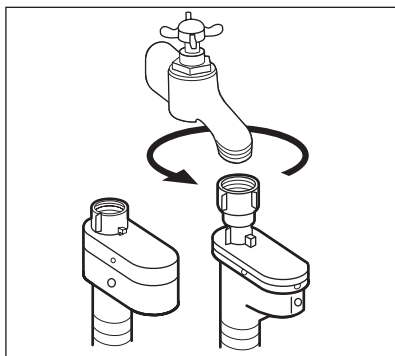
POZOR

Spotrebič nevyvažujte podložením kartónu, drevených blokov alebo podobných materiálov pod spotrebič.

PRÍVODNÁ HADICA



- Pripojte hadicu k spotrebiču. Prívodnú hadicu otočte len doľava alebo doprava. Uvoľnite prstencovú maticu a nastavte správnu polohu.



- Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku so studenou vodou s 3/4" závitom.

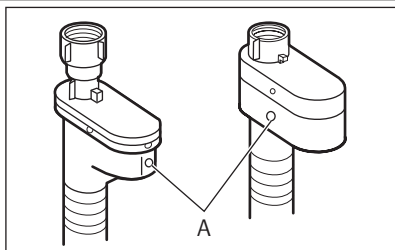
**POZOR**

Uistite sa, že z prípojok nepresakuje voda.



Ak je prívodná hadica príliš krátka, nepoužívajte predlžovaciu hadicu. Obráťte sa na servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice.

Zariadenie proti vytopeniu

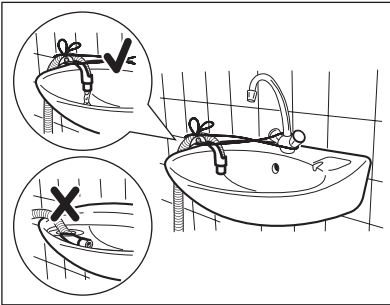
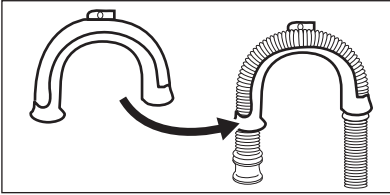


Prívodná hadica obsahuje zariadenie proti vytopeniu. Toto zariadenie zabraňuje úniku vody z hadice v dôsledku prirodzeného starnutia. Červená časť v okne A upozorňuje na túto chybu. V takom prípade zatvorte vodovodný ventil a obráťte sa na servisné stredisko a požiadajte o výmenu hadice.

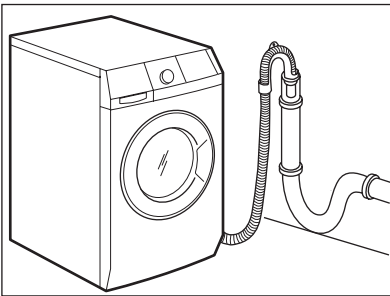
VYPÚŠŤANIE VODY

Existujú rôzne postupy pripojenia odtokovej hadice:

Pomocou plastového vodidla hadice.

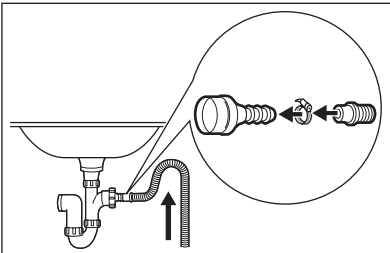


- Na okraj umývadla.
- Uistite sa, že plastové vodidlo sa nemôže počas odčerpávania vody pohybovať. Pripojte vodidlo k vodovodnému ventilu alebo na stenu.

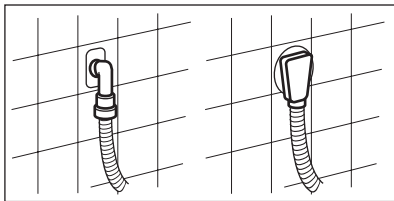


- K odpadovému potrubiu s vetracím otvorom. Pozri uvedený obrázok. Priamo do odtokového potrubia vo výške minimálne 60 cm a maximálne 100 cm. Koniec odtokovej hadice musí byť odvetraný, t. j. vnútorný priemer odtokového potrubia musí byť väčší než vonkajší priemer odtokovej hadice.

Bez plastového vodidla hadice.



- Na vodovodný kohútik. Pozri uvedený obrázok. Nasuňte odtokovú hadicu na vodovodný kohútik a utiahnite svorkou. Uistite sa, že odtoková hadica vytvára slučku, aby sa zvyšné častičky nedostali z umývadla do spotrebiča.



- Priamo do zabudovaného odtokového potrubia v stene miestnosti a utiahnite ho svorkou.



Odtokovú hadicu môžete predĺžiť na dĺžku max. 400 cm. Ak potrebujete inú odtokovú hadicu, prípadne ju chcete predĺžiť, obráťte na servisné stredisko.

